



ORCTAN

<b>BEDIENUNGSANLEITUNG (DE)</b>	<b>4</b>
<b>INSTRUCTION MANUAL (EN)</b>	<b>26</b>
<b>MANUEL D'INSTRUCTIONS (FR)</b>	<b>48</b>
<b>MANUALE DI ISTRUZIONI (IT)</b>	<b>70</b>
<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES (ES)</b>	<b>92</b>

Please visit [ortcan.com/manual](http://ortcan.com/manual) to download  
the manual in your preferred language

## BEDIENUNGSANLEITUNG DEUTSCH

Bitte lies diese Anleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahre sie danach auf!

ORCTAN™ dient ausschließlich Deinem Vergnügen.

ORCTAN™ massiert Deinen ganzen Penis. Wenn Du die für Dich richtige Stelle und das dazu passende ORCTAN™-Programm gefunden hast, gibt es keine Grenzen mehr für Deine Lust. Die empfindlichsten Nerven befinden sich auf der Unterseite Deines Penis, wo Eichel und Schaft aufeinandertreffen („Frenulumregion“).

**Bitte lies Dir diese Anleitung sorgfältig durch, sie enthält wertvolle Hinweise für Deinen Spaß und Deine Sicherheit!**

ÜBERBLICK ORCTAN	6
WICHTIGE HINWEISE	8
BENUTZUNG	9
REINIGUNG	16
LAGERUNG UND WARNUNGEN	20
AUFLADEN	21
ALLGEMEINE INFORMATIONEN	23

## ÜBERBLICK ORCTAN

- Revolutionäres Stimulationsprinzip für ein echtes Massageerlebnis
- Flüsterleiser diskreter Betrieb
- Leicht zu reinigen
- Öffnungsgröße | Druck per Gelenk verstellbar
- 9 Massageprogramme und 3 Automatik-Modi
- Starker Vibrations-Schub jederzeit aktivierbar
- Pause-Funktion zum lustvollen Hinauszögern des Höhepunktes
- Digital gesteuerte Silikonrollen (austauschbar für mehr Abwechslung)

**1 +** = Programmwahl hoch & Ein/Aus-Schalter (2 Sek. drücken)

**2 -** = Programmwahl runter & alternativer Ein/Aus-Schalter (2 Sek. drücken)

**3 <<** = Wechsel in den Auto-Modus / Wahl Auto-Modus hoch

**4 >>** = Wechsel in den Auto-Modus / Wahl Auto-Modus runter

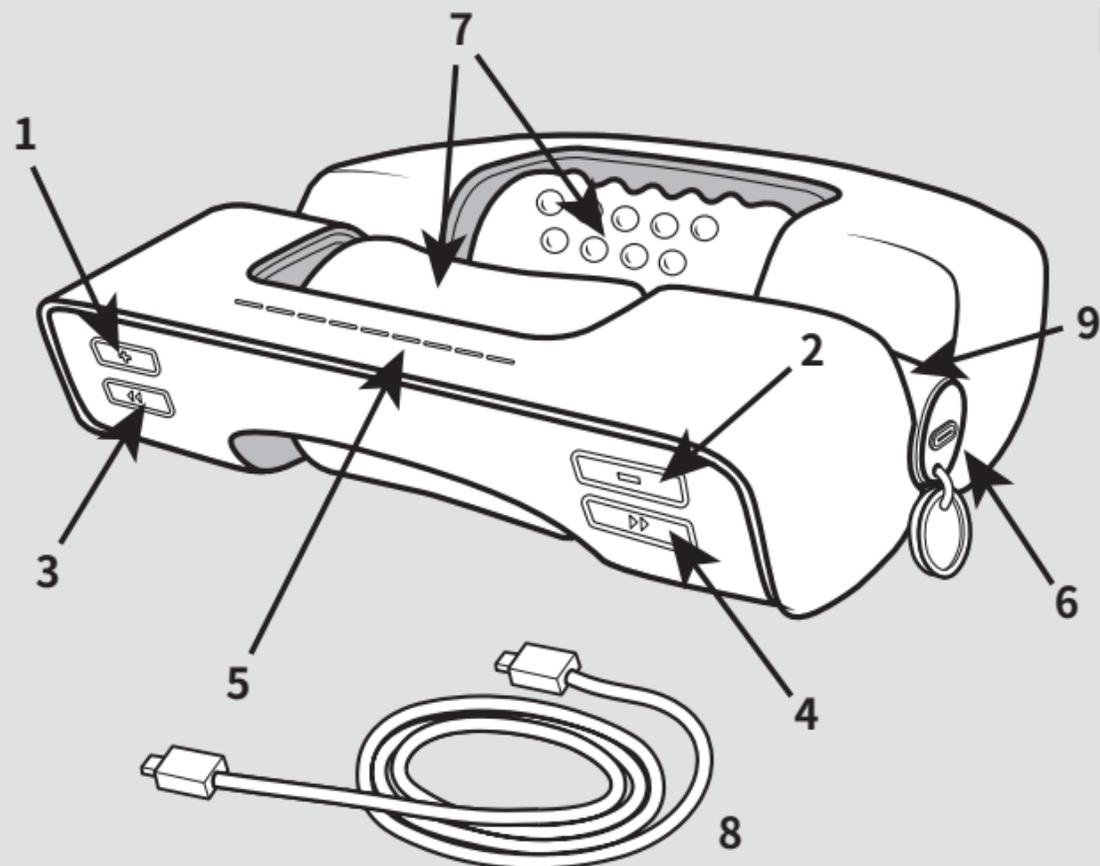
**5** LED-Anzeigeleiste (Ladezustand/Programm)

**6** USB-C-Ladeanschluss unter Schutzkappe

**7** Silikonrollen

**8** USB-C-Ladekabel

**9** Gelenk (Regulierung Abstand und Druck der Rollen)



**WICHTIGE HINWEISE VOR DEM START!**

**! Lade ORCTAN™ zunächst einmal vollständig auf (siehe S. 23)**

**! Benutze ORCTAN™ niemals ohne reichlich wasserbasiertes Gleitgel!**

**! Kürze etwaige Schambehaarung so, dass sie sich nicht um die Rollen wickeln kann!**

**! Reinige die Rollen vor der ersten und nach jeder Nutzung (S. 18)**

**! Falls Du Dich unwohl fühlst, Hautreizungen, Schmerzen oder Beschwerden auftreten: Beende die Benutzung sofort und wende Dich ggf. an Deinen Arzt.**

**BENUTZUNG – Steuerung**

Drücke + oder – für 2 Sekunden, um **ORCTAN™** an- | auszuschalten.

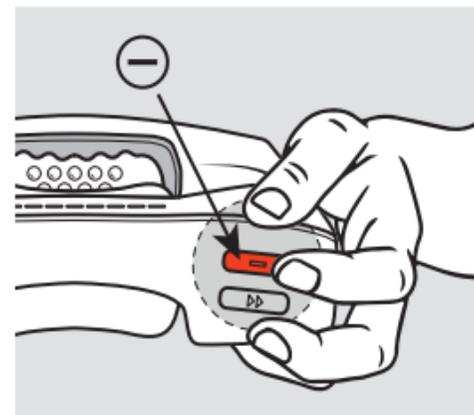
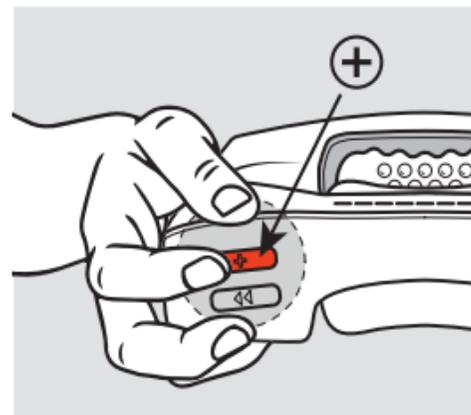
Drücke +, um ein Programm hochzuschalten.

Drücke – um ein Programm herunterzuschalten.

Drücke + und – gleichzeitig für einen Power-Vibration-Schub.

Drücke << und >> gleichzeitig um zu pausieren.

**Sieh Dir alle Programme einmal an, bevor Du loslegst.**



## BENUTZUNG – Vorbereitung

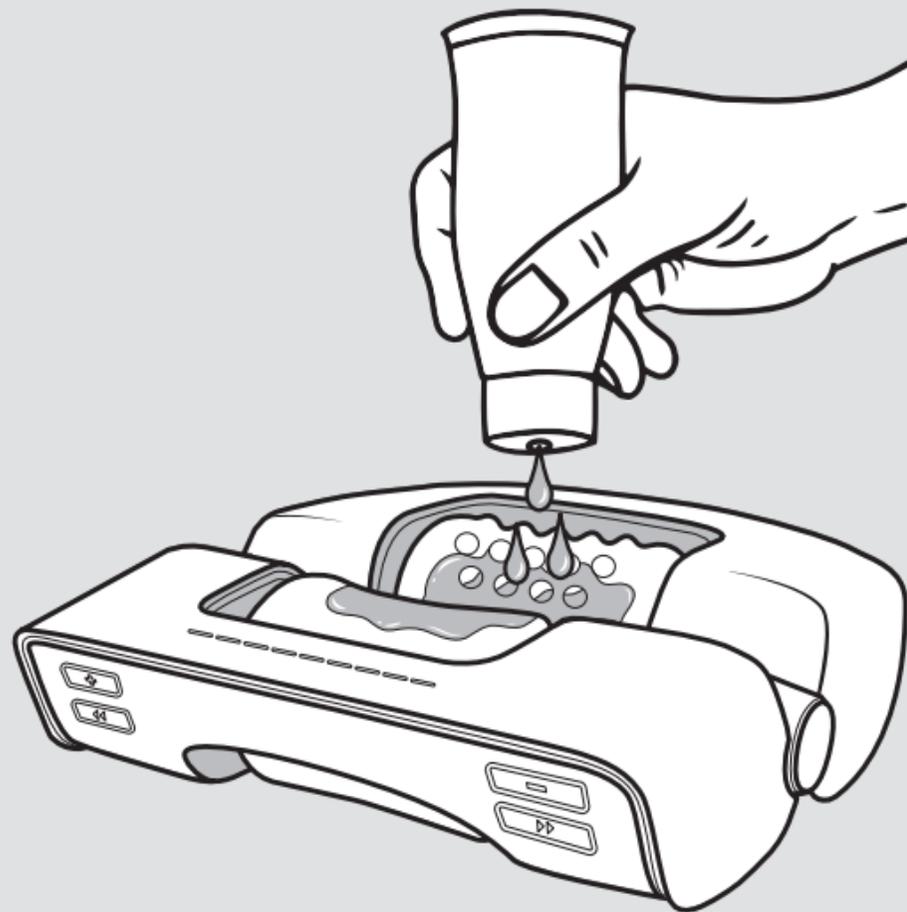
Verteile das Gleitgel auf der gesamten Oberfläche beider Rollen und auf Deiner Eichel.

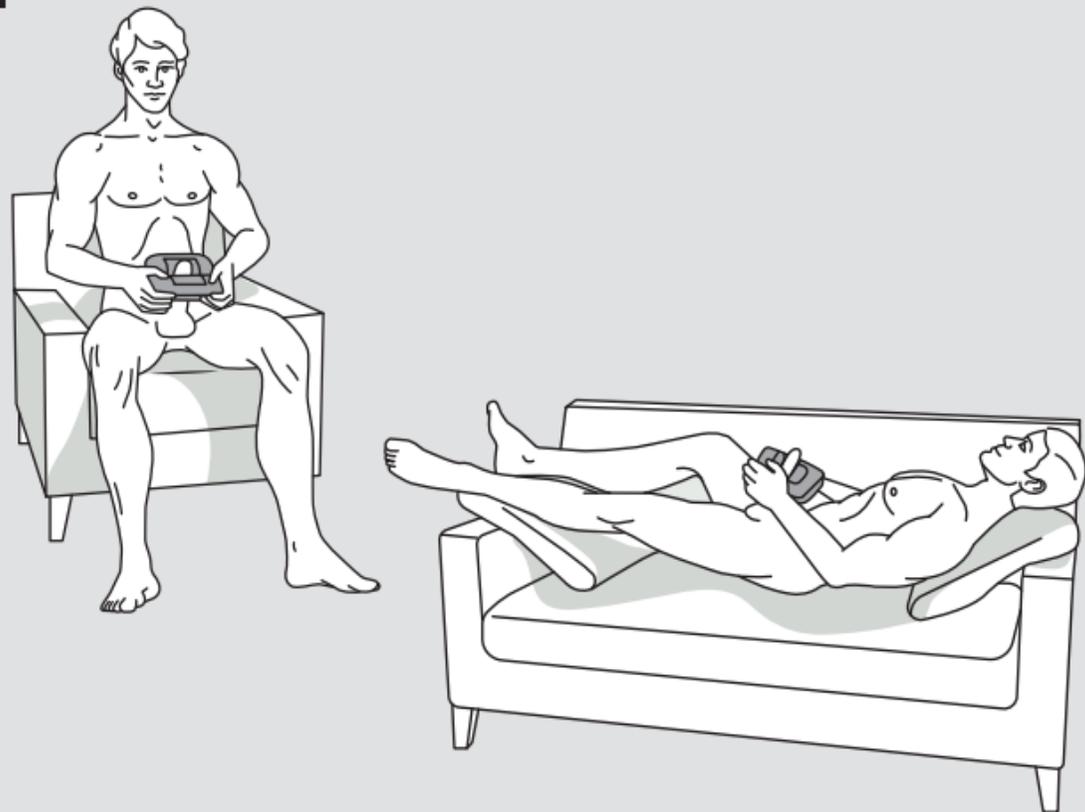
Spare weder an der Menge, noch an der Qualität des Gleitgels!

**WARNUNG** → ORCTAN™ nur mit reichlich wasserbasiertem Gleitgel benutzen, sonst kannst Du Dich verletzen!

**WARNUNG** → Sobald die Rollen im Laufe der Nutzung nicht mehr ohne Widerstand über die Haut gleiten, füge weiteres Gleitgel hinzu.

**WARNUNG** → Silikonbasierte und/oder parfümierte Gleitmittel und Öle beschädigen die Silikonrollen!





## BENUTZUNG – Massage

Halte **ORCTAN™** so, dass Du mit Deinen Zeige- und Mittelfingern die Knöpfe gut bedienen kannst. Schalte **ORCTAN™** ein (+ oder – für 2 Sekunden drücken). Wähle ein Programm mit dem Du beginnen möchtest (+ oder – drücken).

Platziere Deinen erigierten Penis zwischen den Rollen.

Probiere verschiedene Berührungspunkte und Gelenkstellungen aus. Besonders angenehm ist die Massage der Frenulum-Region an der Unterseite Deines Penis (also dort, wo sich Schaft und Eichel treffen) durch die vordere (glatte) Rolle.

**ACHTUNG →** Wenn Du ein brummendes Geräusch hörst und die Rollen stoppen, so ist dies normal. Dies ist der aktivierte Überlastungsschutz, der Dich vor Verletzungen schützt! Trage ggf. mehr Gleitgel auf!

## BENUTZUNG – Manuelle Programmwahl

Mit **+** und **-** kannst Du jeweils ein Programm hoch- bzw. herunter-schalten.

**Power-Boost:** Wenn Du **+** und **-** gleichzeitig drückst, erhältst Du einen Vibrations-Boost. Wenn Du die beiden Tasten loslässt, gelangst Du wieder in das zuvor genutzte Programm.

**Pause:** Du kannst die Massage jederzeit pausieren, indem Du **<<** und **>>** gleichzeitig drückst. Wenn Du diese Tasten wieder loslässt, geht es wie zuvor weiter.

### AUTO-MODUS

Drücke während der Benutzung eines Programms auf **<<** oder **>>**, um in den Auto-Modus zu wechseln. Der Auto-Modus überrascht Dich mit zufällig wechselnden Massageprogrammen. Es gibt drei Auto-Modi. Du kannst zwischen diesen Auto-Modi wechseln, indem Du **<<** oder **>>** drückst.

Wenn Du den Auto-Modus verlassen willst, drücke **+** oder **-**.

## BENUTZUNG – Erläuterung Navigation des Auto-Modus

Aus Programm 1-3 gelangst Du durch **<<** oder **>>** in den Auto-Modus 1 (der sich hauptsächlich aus den Programmen 1-3 zusammensetzt).

Aus Programm 4-6 gelangst Du durch **<<** oder **>>** in den Auto-Modus 2 (der sich aus hauptsächlich den Programmen 4-6 zusammensetzt).

Aus den Programmen 7-9 gelangst Du durch **<<** oder **>>** in den Automodus 3 (der sich aus hauptsächlich den Programmen 4-9 zusammensetzt).

Du erkennst den Automodus daran, dass jeweils 3 LEDs nebeneinander leuchten.

Aus Automodus 1 gelangst Du durch **+** oder **-** zu Programm 1.

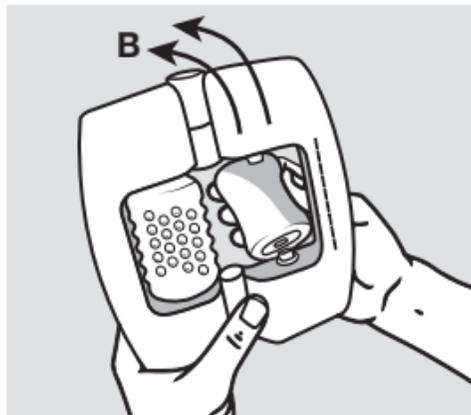
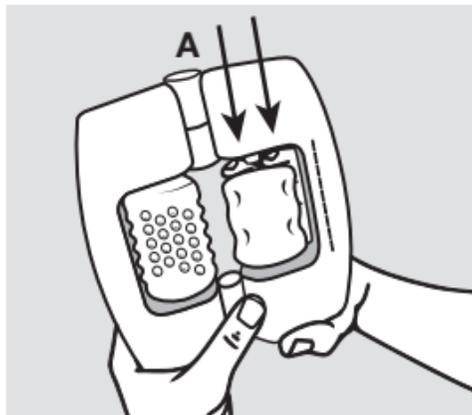
Aus Automodus 2 gelangst Du durch **+** oder **-** zu Programm 4.

Aus Automodus 3 gelangst Du durch **+** oder **-** zu Programm 7.

## REINIGUNG – Herausnehmen der Rollen

Nimm die Rollen aus **ORCTAN™** heraus, indem Du sie (z.B. mit Zeige- und Mittelfinger) zusammendrückst.

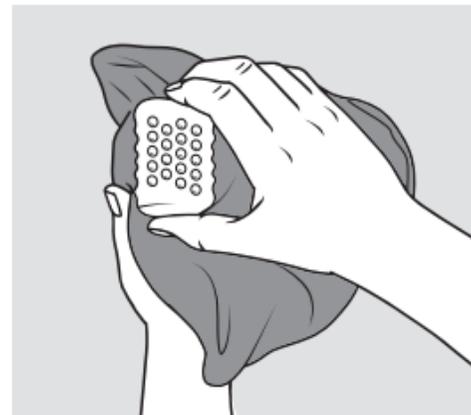
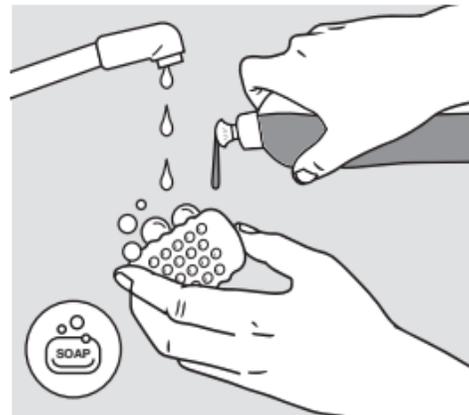
**WARNUNG** → Achte dabei darauf, das Silikon nicht mit Deinen Fingernägeln zu beschädigen!



## REINIGUNG – Reinigen und Trocknen der Rollen

Reinige die Rollen mit etwas antibakterieller Handwaschseife unter fließendem Wasser.

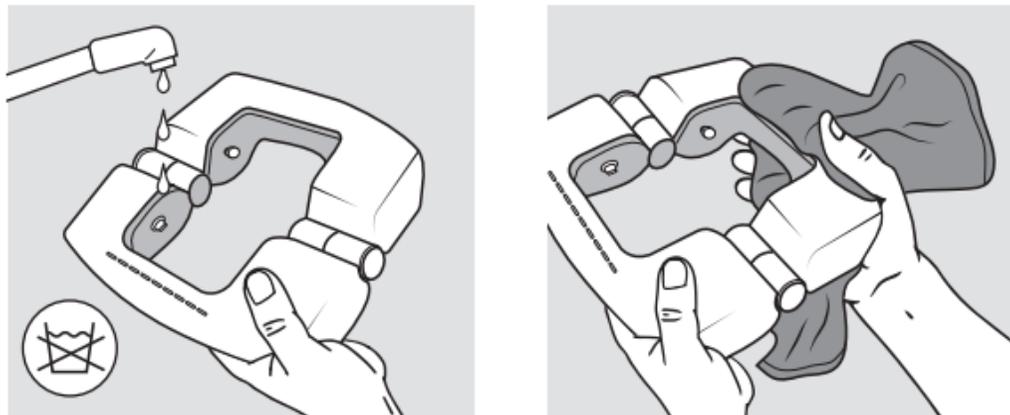
Trockne sie dann mit einem fusselfreien Handtuch ab.



## DE REINIGUNG – Reinigung und Trocknung von ORCTAN

Reinige **ORCTAN™** mit etwas antibakterieller Handwaschseife unter fließendem Wasser und trockne das Gerät mit einem fusselfreien Handtuch ab.

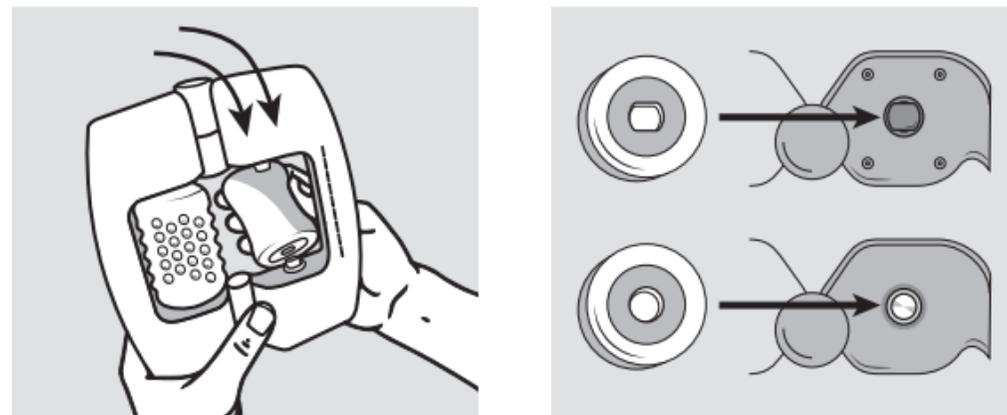
**WARNUNG** → **ORCTAN™** ist nur gegen Spritzwasser geschützt (IPX4). Nicht untertauchen! Direkten starken Wasserstrahl vermeiden. Sollte Wasser in die Gelenke gelangen: Per Fliehkraft herausschleudern!



## REINIGUNG – Wiedereinsetzen der Rollen

Setze die Rollen wieder ein. Jede Rolle hat eine Seite für die Antriebsachse. Setze die passende Seite auf die Antriebsachse. Drücke die Rolle mit Zeige- und Mittelfinger leicht zusammen, bringe sie in die richtige Position und lasse dann los.

Du kannst **ORCTAN™** und die Rollen auch mit Haushaltsdesinfektionsmittel auf Alkoholbasis desinfizieren.



## LAGERUNG UND WARNUNGEN

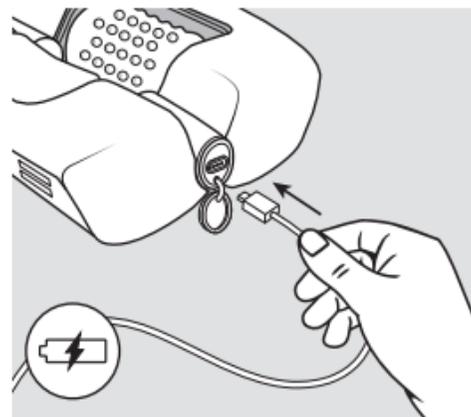
- Reinige **ORCTAN™** dem ersten und nach jedem Gebrauch immer gemäß den Anweisungen dieser Anleitung!
- Lagere **ORCTAN™** nach der Reinigung trocken (in Verpackung oder Reisebeutel) ohne direkte Sonneneinstrahlung | UV Licht und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Setze **ORCTAN™** nicht starker Hitze aus (Temperaturen über 60°C)!
- Lade **ORCTAN™** auch bei längerer Nicht-Nutzung regelmäßig auf. Dies verlängert die Lebensdauer des Akkus.
- Demontiere **ORCTAN™** nicht und beschädige das Gerät weder mechanisch noch elektrisch.
- Überprüfe **ORCTAN™** und Dein Ladegerät regelmäßig auf Beschädigungen und benutze das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind.
- Sollte **ORCTAN™** nicht richtig funktionieren, schalte das Gerät aus und konsultiere den Supportbereich auf der Webseite [orctan.com](http://orctan.com).
- **ORCTAN™** wird als Produktneuheit verkauft und ist nicht für medizinische Zwecke geeignet. Wenn Du Dich in ärztlicher Obhut befindest und/oder so erkrankt bist, dass Du ein Medizinprodukt verwenden musst, dann wende Dich vor Benutzung an Deinen Arzt.

## AUFLADEN

**WARNUNG** → **ORCTAN™** und Ladekabel und Netzteil müssen trocken sein! Ladekabel und Netzteil niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!

Öffne die Schutzkappe mit dem **ORCTAN™** Symbol an der Außenseite. Verbinde das mitgelieferte USB-Ladekabel mit einem geeigneten USB-Anschluss (Netzteil-Adapter, PC o.Ä.).

Eine vollständige Ladung dauert ca. 2 h und liefert Dir (je nach tatsächlicher Belastung) bis zu ca. 60 Minuten **ORCTAN™**-Spaß.



## LADEN UND ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

LADESTANDSANZEIGE: Während des Aufladens blinkt die LED-Anzeige abwechselnd. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchten alle 9 LEDs. Du kannst das Ladekabel dann von **ORCTAN™** trennen.

NIEDRIGER AKKUSTAND: Während der Benutzung fangen die LEDs an zu blinken, wenn der Akku fast leer ist. Du hast dann noch etwa 3 Minuten Zeit, um Deine **ORCTAN™** Session zu beenden.

HINWEIS: **ORCTAN™** verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wird während der Nutzung eine bestimmte Motortemperatur überschritten, blinken die LEDs sehr schnell. Schalte dann **ORCTAN™** für ein paar Minuten aus oder drücke Pause. Ansonsten schaltet sich der Motor automatisch aus. Warte dann ein paar Minuten, bevor Du weitermachst!

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN - Umweltschutz

Als Vertreiber von Elektronikgeräten sind wir gesetzlich verpflichtet, Elektrogeräte und Elektronikaltgeräte unentgeltlich zurückzunehmen. Wir machen Dich zudem darauf aufmerksam, dass Du als Verbraucher gesetzlich dazu verpflichtet bist, gebrauchte Batterien zurückzugeben.

Wirf sowohl Elektronikgeräte als auch Batterien keinesfalls in den Hausmüll. Das nachstehende Symbol, das auch auf unseren Elektronikartikeln angebracht ist, soll Dich hierauf noch einmal hinweisen.



## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### Lieferumfang

- ORCTAN mit zwei Massagerollen
- USB-C-Ladekabel
- Transportbeutel
- Bedienungsanleitung

AC/DC-/USB-Adapter nicht enthalten

### Technische Spezifikationen

Modell: ORCTAN\_001

600 mAh Lithium-Ionen Akku,  
7.4 V, Aufladung mit 5 V USB-Adapter



## Inverkehrbringer für Schweiz, Deutschland und Königreich Großbritannien

### Blue Internet GmbH

Turmstraße 11  
78467 Konstanz, Germany

### Internationaler Vertrieb

### ORCTAN International Ltd.

[www.orctan.com](http://www.orctan.com)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Designänderungen zur Verbesserung des Produkts vorzunehmen.

Entworfen in Berlin, Deutschland.  
Hergestellt in China

Design, Package & Logo by Till Mainz

Font: NotoSans-Regular.ttf. Copyright 2012  
Google Inc. All Rights Reserved.  
[www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

ORCTAN™ serves your pleasure.

ORCTAN™ massages your whole penis. Once you have decided on the best positioning and ORCTAN™ program, there are no limits to your pleasure. The most sensitive nerves are located on the underside of your penis, where the glans meets the shaft (“frenulum region”).

**Please read these instructions carefully, they contain valuable information for your fun and safety.**

## USER MANUAL ENGLISH

Please read this manual carefully before using the device for the first time and keep it safe afterwards!

EN

OVERVIEW ORCTAN	28
IMPORTANT NOTES	30
USE	31
CLEANING	38
STORAGE AND WARNINGS	42
CHARGING	43
GENERAL INFORMATION	45

## OVERVIEW ORCTAN

- Revolutionary stimulation principle for a real massage experience
- Super quiet discrete operation
- Easy to clean
- Opening size | pressure adjustable by hinge
- 9 massage programs and 3 automatic modes
- Power-Vibration-Boost can be activated at any time
- Pause function to delay the climax
- Digitally controlled silicone rollers (interchangeable for more variety)

**1 +** = Program selection up & on/  
off switch (press for 2 sec.)

**2 -** = Program selection down &  
alternative on/off switch

**3 <<** = Change to Auto-Mode /  
Select Auto-Mode high

**4 >>** = Change to Auto-Mode /  
Select Auto-Mode down

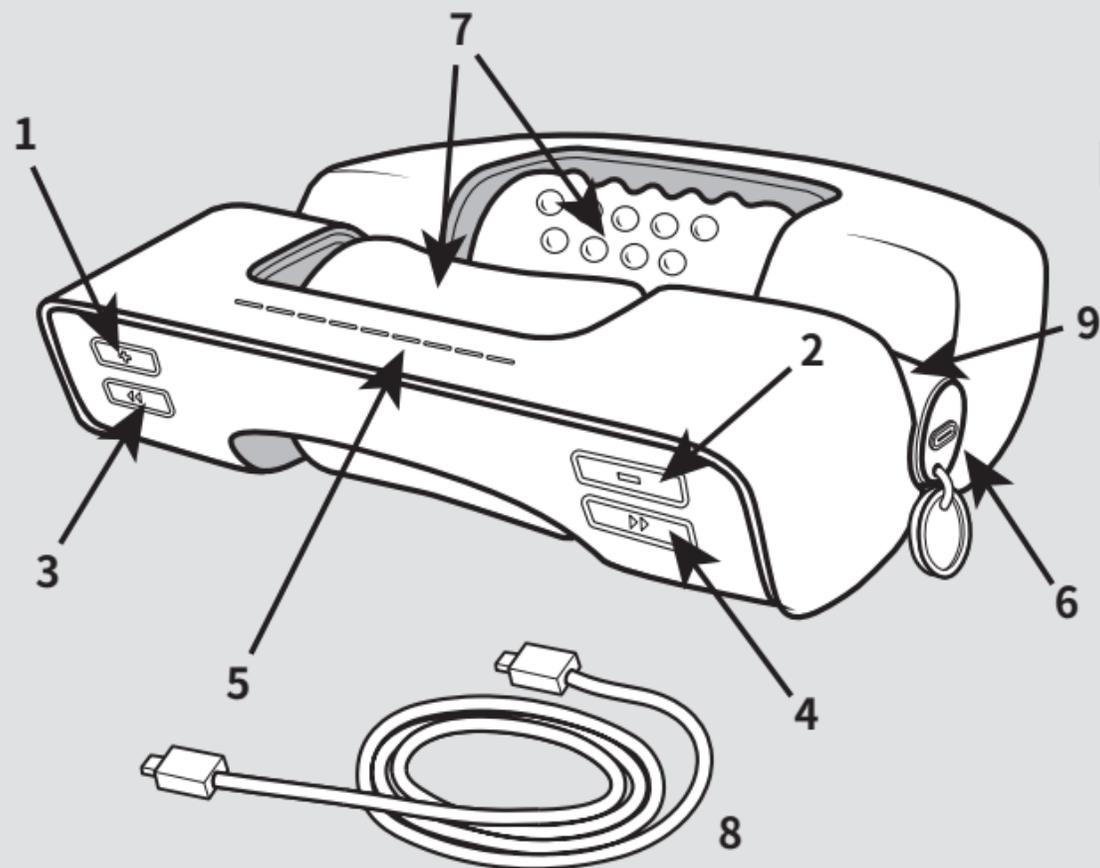
**5** LED display bar (charge status/  
program)

**6** USB-C charging port under  
protective cap

**7** Silicone Rollers

**8** USB-C charging cable

**9** Hinge (adjustment of distance  
and pressure of the rollers)



## IMPORTANT NOTES BEFORE THE FIRST USE!



**! Fully charge ORCTAN™ first (see p. 43)**

**! Never use ORCTAN™ without sufficient water-based lubricant!**

**! If necessary, shorten the pubic hair so that it cannot wrap around the rolls.**

**! Clean the rolls before the first use (see p. 38)**

**! If you feel unwell or experience skin irritation, pain or discomfort: Stop using the product immediately and consult your doctor if necessary.**

## USE - Control

Press + or - for 2 seconds to switch **ORCTAN™** on | off.

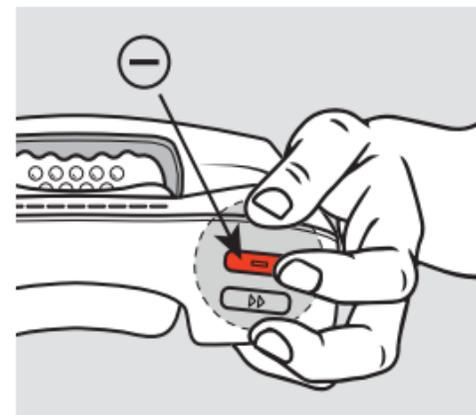
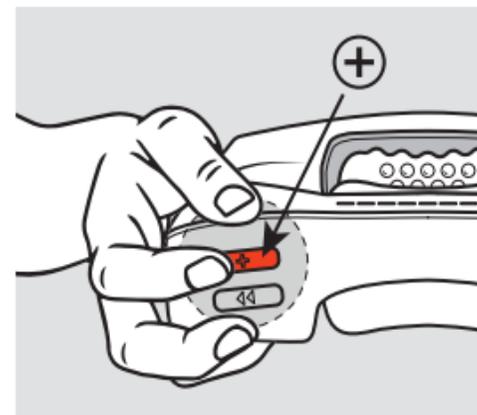
Press + to step up a program.

Press - to switch down a program.

Press + and - simultaneously for a power vibration boost.

Press << and >> simultaneously to pause.

**Have a look at all programs once before you start.**



## USE – Preparation

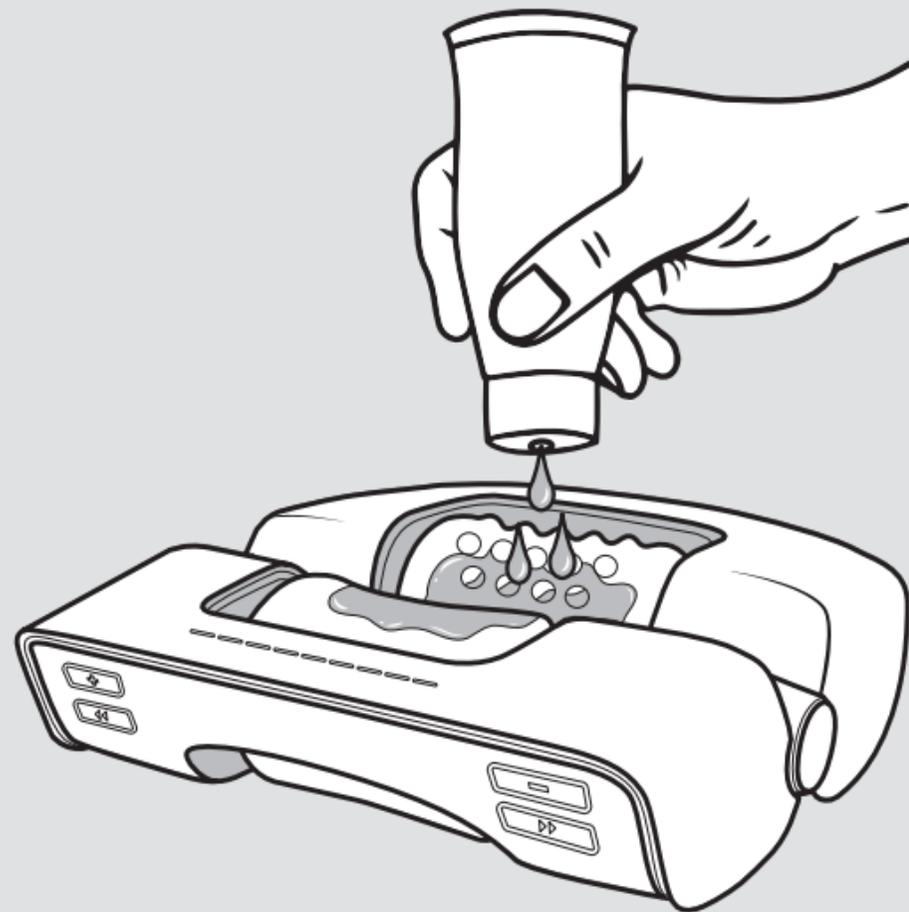
Spread the lubricant over the entire surface of both rollers and on your glans.

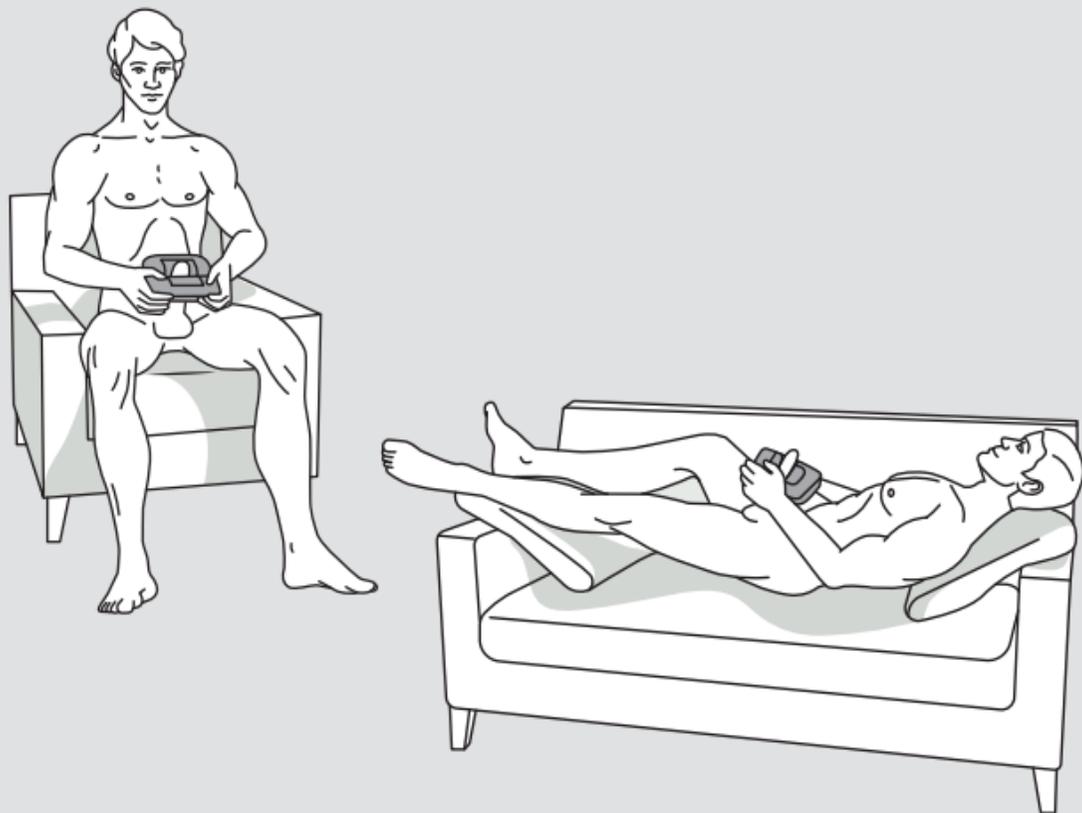
The use of a sufficient quantity of high-quality water-based lubricant is critical for the experience.

**WARNING** → Only use ORCTAN™ with plenty of water-based lubricant, otherwise you could be injured!

**WARNING** → As soon you notice resistance during use, add more lubricant!

**WARNING** → Silicone-based and/or perfumed lubricants and oils will damage the silicone rollers!





## USE - Massage

Hold **ORCTAN™** so that you can easily operate the buttons with your index and middle fingers. Switch **ORCTAN™** on (press + or - for 2 seconds). Choose a program you want to start with (press + or -).

Place your erected penis between the rollers.

Try different touch points and joint positions. The massage of the frenulum region on the underside of your penis (where the shaft and glans meet) through the front (smooth) roller is especially pleasant.

**ATTENTION →** If you hear a buzzing sound and the rollers stop, this is normal. This is the activated overload protection that protects you from injury! Apply more lubricant if necessary!

## USE - Manual program selection

With + and - you can select programs.

**Power-Boost:** If you press + and - at the same time, you get a vibration boost. If you release the two keys, you will get you back into the program you used before.

**Pause:** You can pause the massage at any time by pressing << and >> simultaneously. When you release these keys, the massage will continue as before.

## AUTO- MODE

Press << or >> while using a program to switch to auto mode. Auto mode surprises you with randomly changing massage programs. There are three auto modes. You can switch between these auto modes by pressing << or >> .

If you want to leave the auto mode, press + or -.

## USING - Explanation Navigation of the Auto Mode

From program 1-3 you you get to the auto mode 1 (which mainly consists of programs 1-3) by pressing << or >>.

From program 4-6 you get to the Auto mode 2 (which consists mainly of programs 4-6) by pressing << or >>.

From programs 7-9 you can enter the auto mode 3 (which mainly consists of programs 4-9) by pressing << oder >>.

You can recognize the auto mode by the fact that 3 LEDs light up next to each other.

From auto mode 1 you can get to program 1 by pressing + or - .

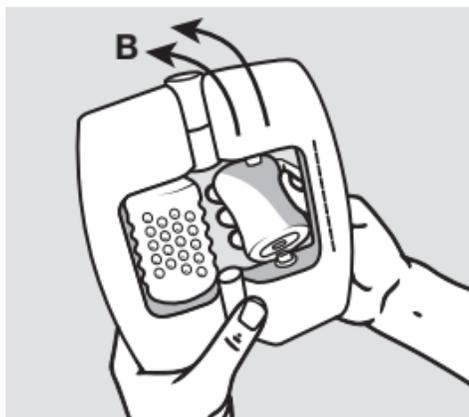
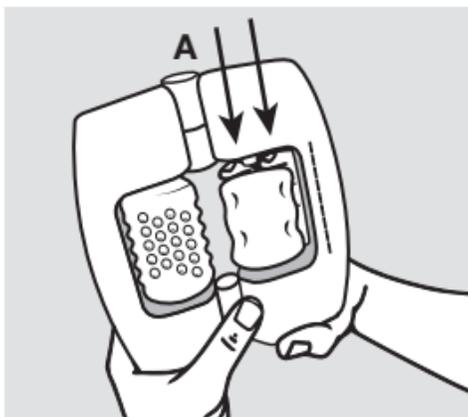
From auto mode 2 you can go to program 4 by pressing + or - .

From auto mode 3, press + or - to go to program 7.

## CLEANING - Removing the rolls

First take the rolls out of **ORCTAN™** by pressing them together (e.g. with index and middle finger).

**WARNING** → Take care not to damage the silicone with your fingernails!



## CLEANING - Cleaning and drying the rollers

Clean the silicone rollers with antibacterial hand soap under running water.

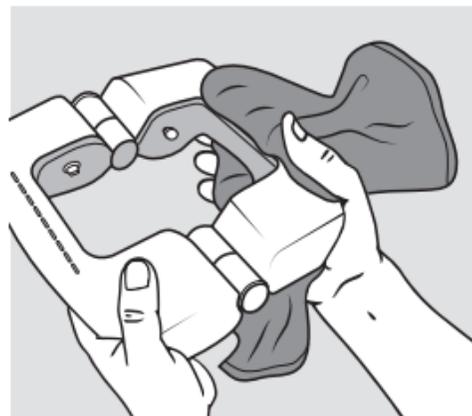
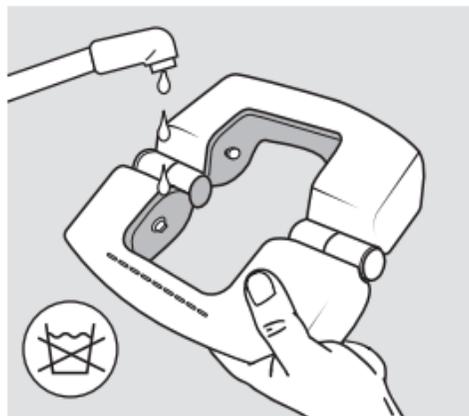
Then dry them with a lint-free towel.



## CLEANING - Cleaning and drying of ORCTAN

Clean **ORCTAN™** with antibacterial hand soap under running water and dry the device with a lint-free towel.

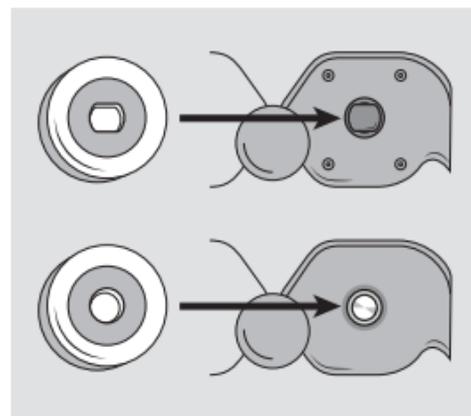
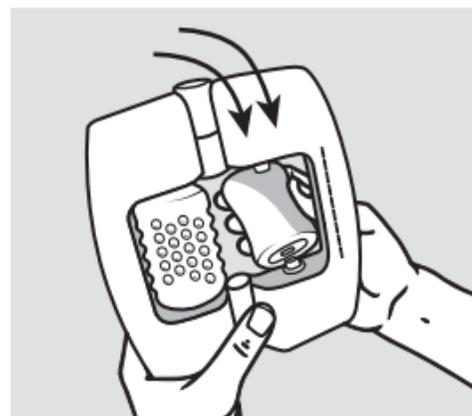
**WARNING** → **ORCTAN™** is only protected against splash water (IPX4). Do not submerge! Avoid direct strong water jet. Should water get into the hinges: Centrifugal force will throw it out!



## CLEANING - Reinsertion of the rollers

Reinsert the rollers. Each roller has one side for the drive axle. Put the appropriate side on the drive axle. Gently squeeze the roller with your index and middle finger, move it to the correct position and then release.

You can also disinfect **ORCTAN™** and the rollers with Alcohol-based household disinfectant.



## STORAGE AND WARNINGS

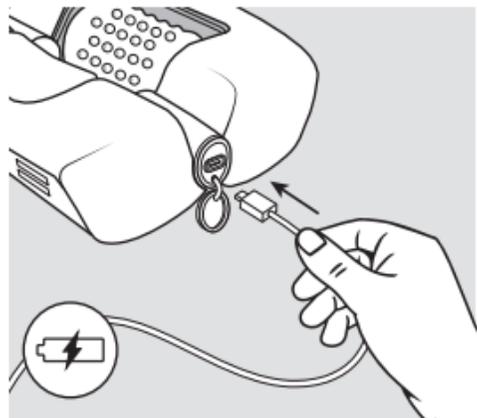
- Always clean **ORCTAN™** before and after each use according to the instructions in this manual!
- After cleaning, store **ORCTAN™** dry (in its packaging or travel bag) without direct sunlight | UV light and out of reach of children.
- Do not expose **ORCTAN™** to strong heat (temperatures above 60°C)!
- Charge **ORCTAN™** regularly even when not used for a longer period of time. This extends the life of the battery.
- Do not disassemble **ORCTAN™** and do not damage the device mechanically or electrically.
- Check **ORCTAN™** and your charger regularly for damage and do not use the product if parts are damaged.
- If **ORCTAN™** does not work properly, switch off the device and consult the support area on the website [orctan.com](http://orctan.com).
- **ORCTAN™** is sold as a new product and is not suitable for medical purposes. If you are in medical care and/or are so ill that you need to use a medical device, please consult your doctor before use.

## CHARGING

**WARNING** → **ORCTAN™** and charging cable and power supply unit must be dry! Never immerse the charger cable and power supply unit in water or other liquids!

Open the protective cap with the **ORCTAN™** symbol on the outside. Connect the supplied USB charging cable with a suitable USB connector (power supply adapter, PC or similar).

A full charge takes about 2 hours and provides you (depending on the actual load) up to 60 minutes of **ORCTAN™** fun.



## CHARGING AND OVERHEATING PROTECTION

**CHARGING LEVEL INDICATOR:** During charging, the LED display flashes alternately. When the battery is fully charged, all 9 LEDs light up. You can then disconnect the charging cable from **ORCTAN™**.

**LOW BATTERY LEVEL:** During use, the LEDs start flashing when the battery is almost empty. You have about 3 minutes to end your **ORCTAN™** session.

**NOTE:** **ORCTAN™** has an overheating protection. If a certain motor temperature is exceeded during use, the LEDs will blink very fast. Switch off **ORCTAN™** for a few minutes or press Pause. Otherwise the motor switches off automatically. Then wait a few minutes before you continue!

## GENERAL INFORMATION - Environmental protection

As a distributor of electronic equipment, we are legally obliged to take back electrical appliances and waste electronic equipment free of charge. We also draw your attention to the fact that you as a consumer are legally obliged to return used batteries.

Do not throw both electronic devices and batteries in the household waste under any circumstances. The following symbol, which is also found on our electronic products, is intended to remind you of this.



## GENERAL INFORMATION

### Content of delivery

- **ORCTAN™** with 2 massage rollers
- USB-C charging cable
- Storage bag
- Instruction manual

AC/DC-/USB adapter not included

### Technical specifications

Model: ORCTAN\_001

600 mAh Lithium-Ion battery,  
7.4 V, charging with 5 V USB adapter



**Distributor for Switzerland, Germany  
and Great Britain:**

**Blue Internet GmbH**

Turmstraße 11

78467 Konstanz, Germany

**International distribution:**

**ORCTAN International Ltd.**

[www.orctan.com](http://www.orctan.com)

The producer reserves the right to make technical and design changes to improve the product.

Designed in Berlin, Germany. Made in China.

Design, Packaging and Logo by Till Mainz

Font: NotoSans-Regular.ttf: Copyright 2012

Google Inc. All Rights Reserved.

[www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

ORCTAN™ sert exclusivement à ton plaisir.

ORCTAN™ masse l'ensemble de ton pénis. Une fois que tu as trouvé l'emplacement et le programme correspondant idéal pour toi, te voilà parti pour un plaisir sans limites. Les nerfs les plus sensibles se trouvent sur le dessous de ton pénis, là où le gland rencontre le corps de la verge („région du frenulum”).

**Lis attentivement ces instructions, elles contiennent des informations précieuses pour ton plaisir et ta sécurité.**

## MANUEL D'UTILISATION EN FRANÇAIS

Lis attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conserve-les en lieu sûr pour toute consultation ultérieure !

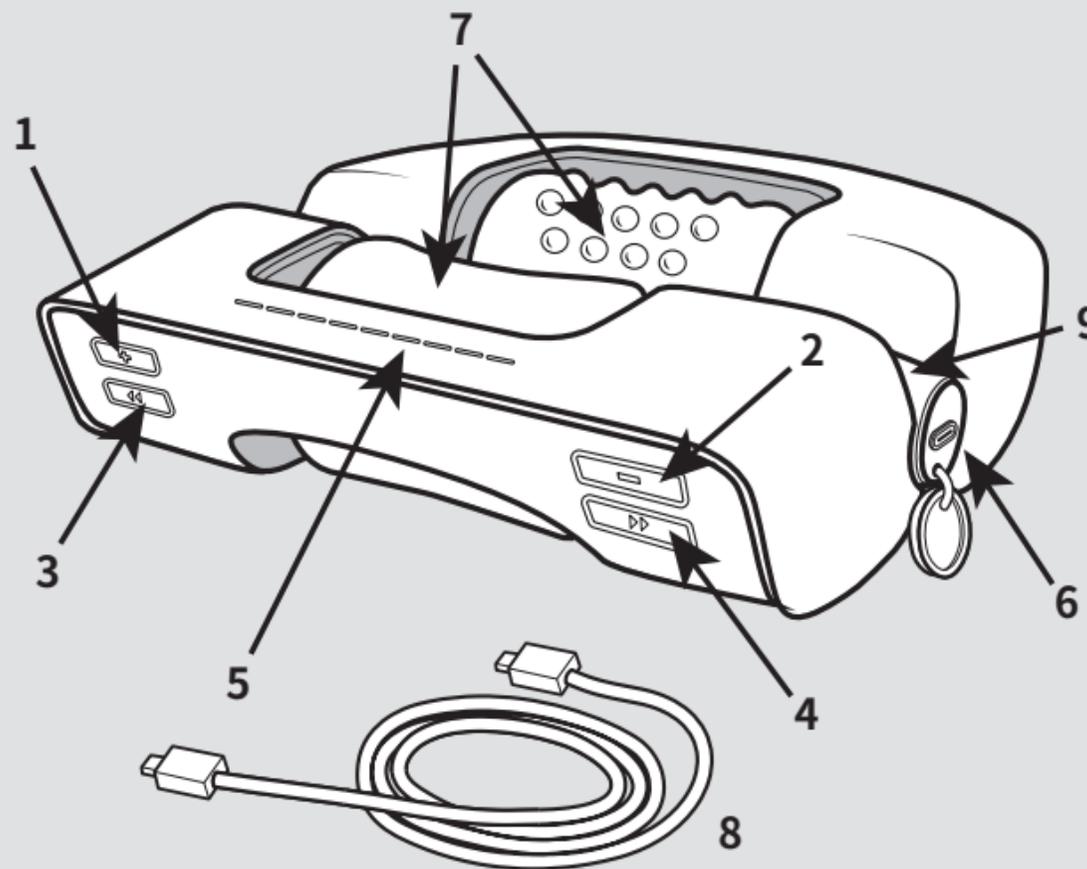
VUE D'ENSEMBLE ORCTAN	50
NOTES IMPORTANTES	52
USAGE	53
NETTOYAGE	60
STOCKAGE ET AVERTISSEMENTS	64
CHARGEMENT	65
INFORMATIONS GÉNÉRALES	67

## VUE D'ENSEMBLE ORCTAN

- Un principe de stimulation révolutionnaire pour une expérience de massage authentique
- Opération silencieuse et discrète
- Facile à nettoyer
- Taille d'ouverture | pression réglable par jointe
- 9 programmes de massage et 3 modes automatiques
- Forte vibration activable à tout moment
- Fonction pause pour retarder l'orgasme
- Rouleaux en silicone à contrôle digital (interchangeables)

**1 +** = Sélection du programme supérieur et interrupteur marche/arrêt (appuyer 2 sec.)  
**2 -** = Sélection du programme inférieur et interrupteur marche/arrêt (appuyer 2 sec.)  
**3 <<** = Passage en mode auto / Sélection du mode auto supérieur  
**4 >>** = Passage en mode auto /

Sélection du mode auto inférieur  
**5** Barre d'affichage LED (état de charge/programme)  
**6** Port de chargement USB-C sous couvercle protecteur  
**7** Rouleaux en silicone  
**8** Câble de chargement USB-C  
**9** Joint (réglage distance et pression des rouleaux)



## AVERTISSEMENTS AVANT UTILISATION !

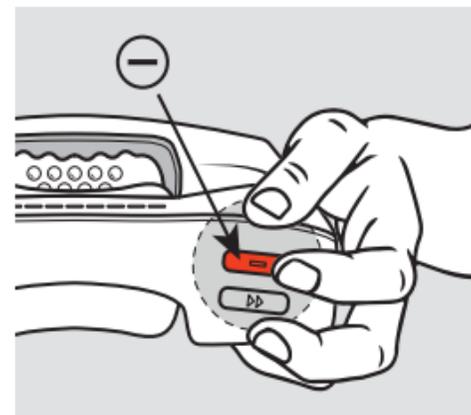
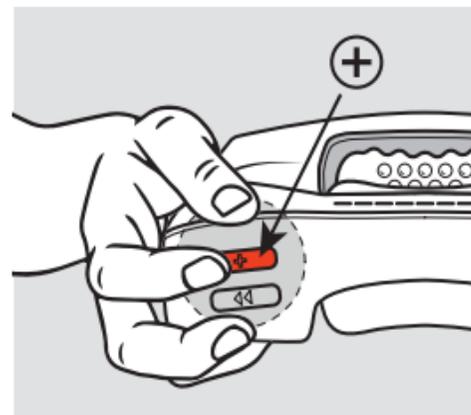


- ! Charge ORCTAN™ complètement et retire le câble de chargement (voir page 60)
- ! N'utilise ORCTAN™ jamais sans une bonne dose de lubrifiant à base d'eau !
- ! Tonds tes poils pubiens si nécessaire, afin qu'ils ne s'enroulent pas autour des rouleaux !
- ! Nettoie les rouleaux avant la première et après chaque utilisation (voir page 65)
- ! En cas de malaises, d'irritations cutanées, de douleurs ou de désagréments : Arrête immédiatement l'utilisation du produit et consulte ton médecin si nécessaire.

## UTILISATION - Contrôle

- Appuie sur + or - pendant 2 sec. pour allumer ou éteindre.
- Appuie sur + pour passer au programme supérieur.
- Appuie sur - pour passer au programme inférieur.
- Appuie simultanément + et - pour obtenir une vibration plus forte.
- Appuie simultanément << et >> pour faire une pause.

Familiarise-toi avec tous les programmes avant de commencer.



## UTILISATION - Préparation

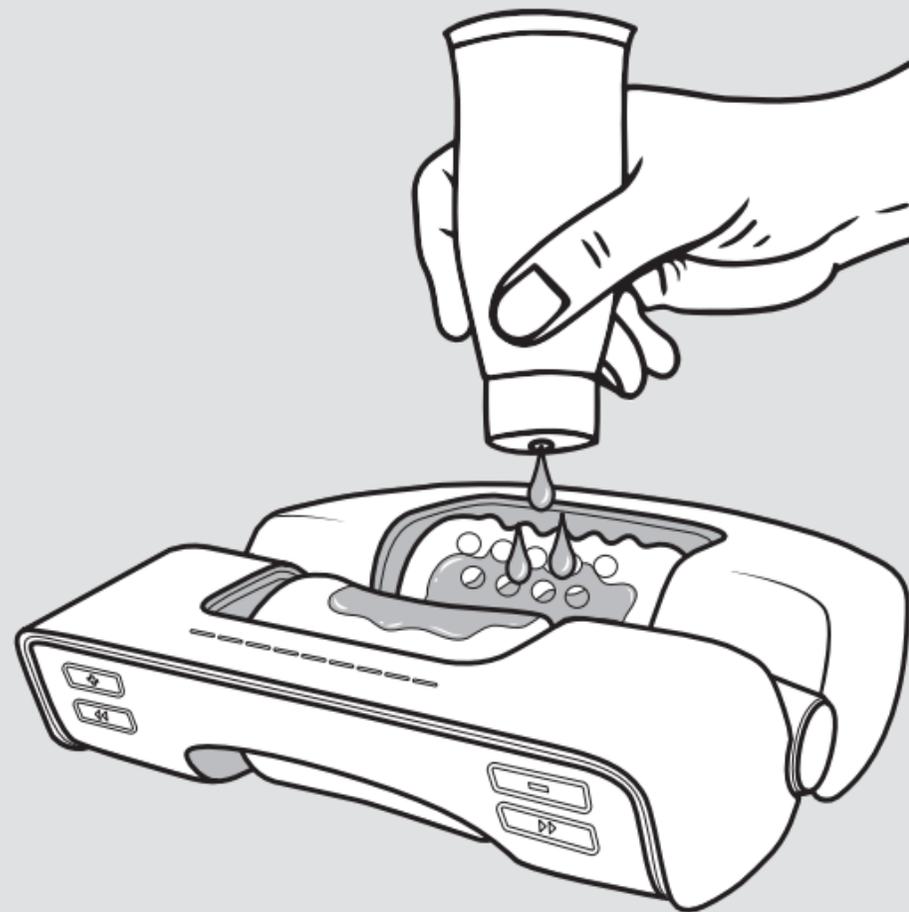
Étale le lubrifiant sur toute la surface des deux rouleaux et sur ton gland.

N'économise ni quant à la quantité ni quant à la qualité du lubrifiant !

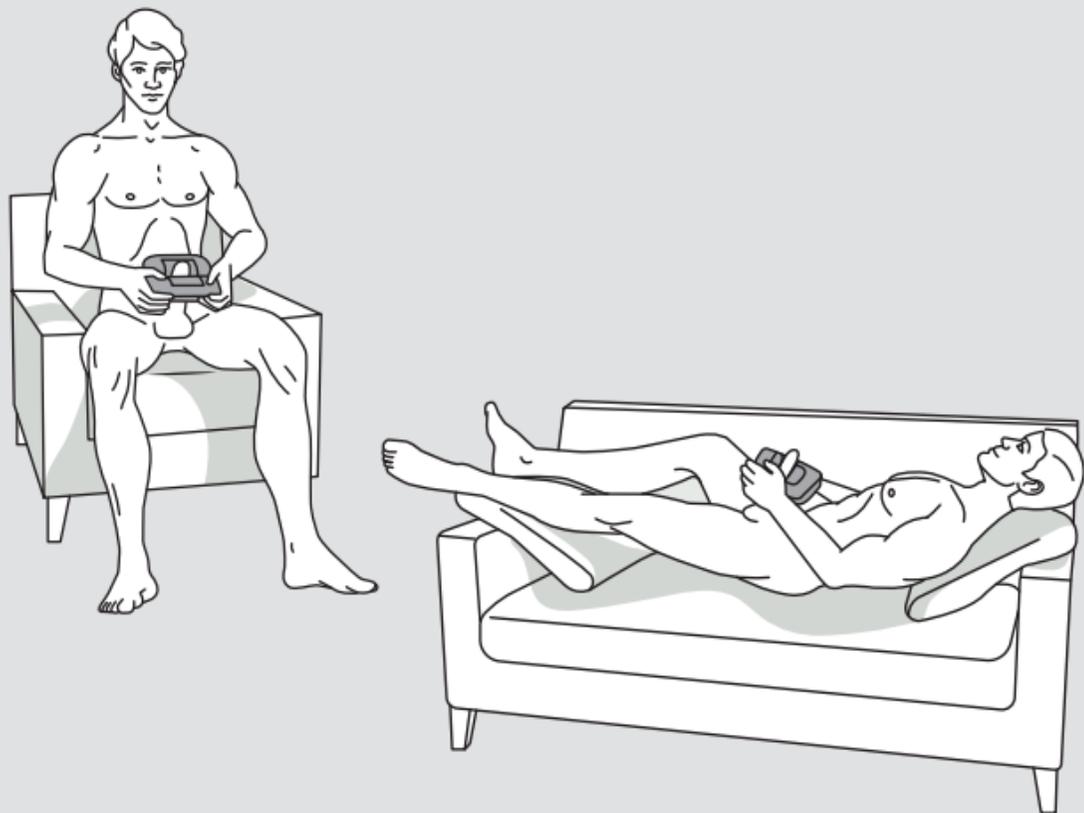
**AVERTISSEMENT** → N'utilise ORCTAN™ toujours qu'avec beaucoup de lubrifiant à base d'eau, sinon tu risques de te blesser !

**AVERTISSEMENT** → Dès que les rouleaux ne glissent plus sur ta peau de façon souple et agréable, ajoute du lubrifiant.

**AVERTISSEMENT** → Les lubrifiants et huiles à base de silicone et/ou parfumés abîment les rouleaux en silicone !



FR



## UTILISATION - Massage

Tiens **ORCTAN™** de manière à pouvoir actionner facilement les boutons avec ton index et ton majeur. Allume **ORCTAN™** (en appuyant sur **+** ou **-** pendant 2 secondes). Choisis le programme avec lequel tu veux commencer (appui sur **+** ou **-**).

Place ton pénis érigé entre les rouleaux.

Expérimente avec les différents points de contact et positions des joints. Il est particulièrement agréable de masser la région du frenulum sur le dessous du pénis (là où le corps de la verge et le gland se rencontrent) avec le rouleau frontal (lisse).

**ATTENTION →** Si tu entends un vrombissement et que les rouleaux s'arrêtent, pas besoin de t'inquiéter. Ces réactions indiquent que la protection de surcharge est activée. Elle te protège des blessures.

## UTILISATION - Sélection manuelle des programmes

Avec + et -, tu peux changer de programme vers le haut et vers le bas.

**Vibration puissante :** Appuie sur + et - pour une vibration puissante. Relâche les deux boutons pour retourner au programme antérieur.

**Pause:** Tu peux faire une pause à tout moment en appuyant simultanément sur << et >>. Lorsque tu relâches les deux boutons, le massage reprends.

## MODE AUTOMATIQUE

Appuie sur << ou >> pendant l'utilisation d'un programme pour passer en mode automatique. Le mode automatique te surprend en changeant aléatoirement les programmes de massage. Il existe trois modes automatiques. Tu peux passer d'un mode automatique à l'autre en appuyant sur << ou >>.

Si tu veux quitter le mode automatique, appuie + ou -.

## UTILISATION - Explication de la navigation du mode automatique

Depuis les programmes 1-3, tu peux changer en mode automatique 1 (programmes 1-3) en appuyant sur << ou >>.

Depuis les programmes 4-6, tu peux changer en mode automatique 2 (programmes 4-6) en appuyant sur << ou >>.

Depuis les programmes 7-9, tu peux changer en mode automatique 3 (programmes 7-9) en appuyant sur << ou >>.

Le mode automatique est indiqué par 3 LEDs juxtaposés allumés.

Depuis le mode auto 1, tu peux accéder au programme 1 en appuyant sur + ou -.

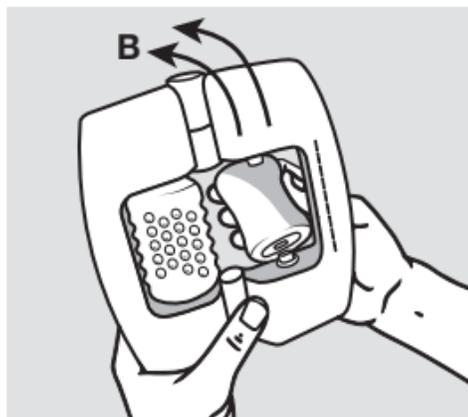
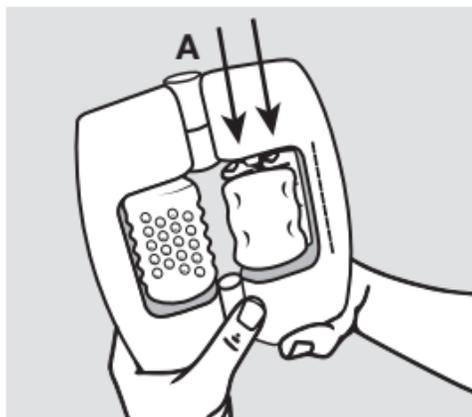
Depuis le mode auto 2, tu peux accéder au programme 4 en appuyant sur + ou -.

Du mode auto 3, tu peux accéder au progr. 7 en appuyant sur + ou -.

## NETTOYAGE - Retirer les rouleaux

Retire les rouleaux d'**ORCTAN™** en les pressant l'un contre l'autre (par exemple avec ton index et majeur).

**AVERTISSEMENT** → Fais attention à ne pas abîmer le silicone avec tes ongles !



## NETTOYAGE - Nettoyage et séchage des rouleaux

Nettoie les rouleaux avec un peu de savon antibactérien pour main sous l'eau courante.

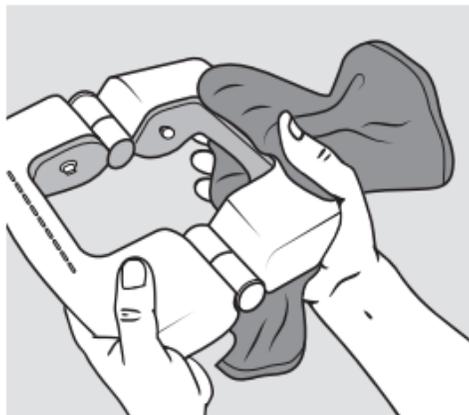
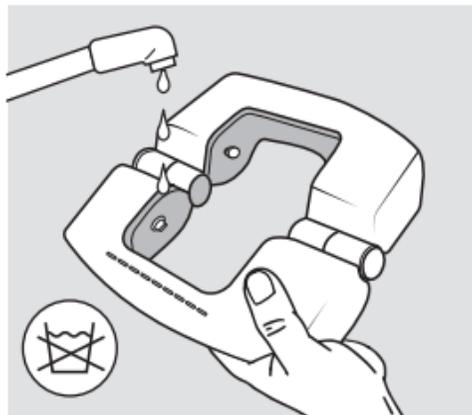
Ensuite, sèche-les avec une serviette propre et non pelucheuse.



## NETTOYAGE - Nettoyage et séchage d'ORCTAN

Nettoie **ORCTAN™** avec un peu de savon antibactérien pour main sous l'eau courante et sèche-le avec une serviette non pelucheuse.

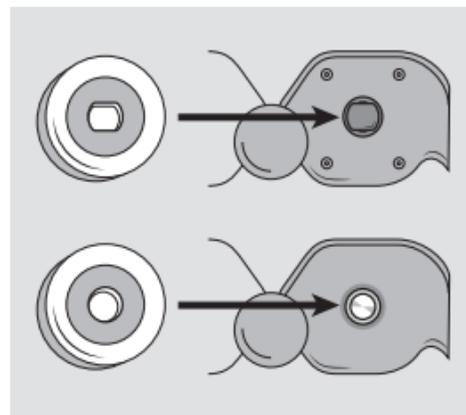
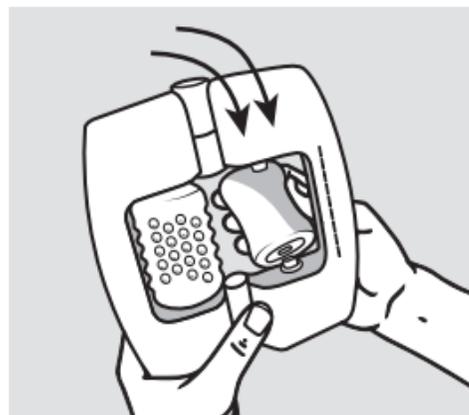
**AVERTISSEMENT** → **ORCTAN™** est uniquement résistant aux éclaboussures (IPX4). Il ne résiste pas à l'immersion! Évite tout contact avec les jets d'eau directs et puissants. Si de l'eau s'infiltré dans les joints : essore-les bien en utilisant la force centrifuge.



## NETTOYAGE - Réinsertion des rouleaux

Réinsère les rouleaux. Chaque rouleau a un côté destiné à être inséré dans l'axe d'entraînement. Insère ce côté-là dans l'axe. Serre doucement le rouleau avec ton index et majeur, place-le dans la bonne position, puis relâche-le.

Tu peux aussi désinfecter **ORCTAN™** et les rouleaux avec du désinfectant ménager à base d'alcool.



## STOCKAGE ET AVERTISSEMENTS

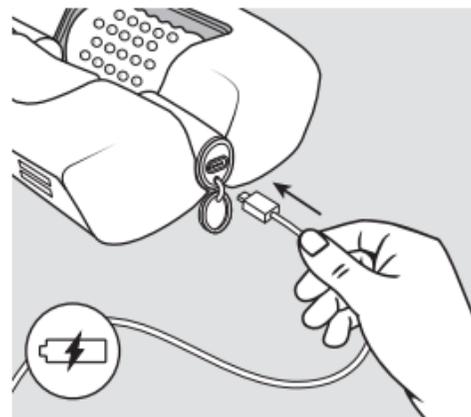
- Nettoie toujours **ORCTAN™** avant toute utilisation, y compris la première fois, en suivant les instructions de ce manuel !
- Après le nettoyage, store **ORCTAN™** bien au sec (dans l'emballage ou dans le sac de transport) en évitant toute exposition au soleil direct | à la lumière UV et hors de la portée des enfants.
- N'expose **ORCTAN™** jamais à une forte chaleur (températures supérieures à 60°C) !
- Recharge **ORCTAN™** régulièrement, même si tu ne l'utilises pas pendant un certain temps. Cela maximise la longévité de la batterie.
- Ne démonte pas **ORCTAN™** et n'abîme pas l'appareil ni de manière mécanique ni de manière électrique.
- Vérifie régulièrement l'état de **ORCTAN™** et de ton chargeur et ne les utilise pas si des pièces sont abîmées.
- Si **ORCTAN™** ne fonctionne pas correctement, éteins l'appareil et consulte notre assistance en ligne sur le site [orctan.com](http://orctan.com).
- **ORCTAN™** est vendu en tant que nouveau produit et n'est pas adapté à des fins médicales. Si tu es en traitement médical et/ou si tu utilises un dispositif médical, consulte ton médecin avant l'utilisation.

## CHARGEMENT

**AVERTISSEMENT** → **ORCTAN™** le câble de chargement et le bloc d'alimentation doivent être secs ! Ne jamais plonger le câble et le bloc d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides !

Ouvre le capuchon de protection avec le symbole **ORCTAN™** à l'extérieur. Branche le câble de chargement USB fourni à un connecteur USB approprié (adaptateur d'alimentation, PC ou similaire).

Une charge complète dure environ 2 heures et te procure (selon la charge réelle) jusqu'à 60 minutes de plaisir **ORCTAN™**.



## CHARGE ET PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

INDICATEUR DE CHARGE : Pendant la charge, l'affichage LED clignote en alternance. Lorsque la batterie est complètement chargée, les 9 LEDs s'allument. Tu peux alors débrancher le câble de chargement d' **ORCTAN™**.

ALERTE DE BATTERIE FAIBLE : Lorsque la batterie est faible, les LEDs se mettent à clignoter pendant l'utilisation. Il te restent environ 3 minutes pour terminer ta session **ORCTAN™**.

REMARQUE : **ORCTAN™** dispose d'une protection contre la surchauffe. Si le moteur dépasse une certaine température pendant l'utilisation, les LEDs clignotent de façon rapide. Éteins **ORCTAN™** pendant quelques minutes ou appuie sur Pause. Sinon, le moteur s'éteint automatiquement. Attends alors quelques minutes avant de continuer !

## INFORMATIONS GÉNÉRALES - Protection de l'environnement

En tant que distributeur de matériel électronique, nous sommes légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques et les déchets électroniques. Nous t'informons également du fait qu'en tant que consommateur, tu es légalement obligé de retourner les piles usagées.

Ne jette en aucun cas les appareils électroniques et les piles dans les ordures ménagères. Le symbole suivant, que l'on retrouve également sur nos produits électroniques, est destiné à te le rappeler.



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### Étendue de livraison :

- ORCTAN™ avec deux rouleaux de massage
- Câble de chargement USB-C
- Sac de transport
- Manuel d'utilisation

AC/DC-/USB-Adapter nicht enthalten

### Spécifications techniques :

Modèle : ORCTAN\_001

Batterie lithium-ion de 600 mAh,  
7,4 V, charge avec un adaptateur USB de 5 V



**Distributeur pour la Suisse, l'Allemagne  
et la Grande-Bretagne:**

**Blue Internet GmbH**

Turmstraße 11

78467 Constance, Allemagne

**Distribution internationale :**

**ORCTAN International Ltd.**

[www.orctan.com](http://www.orctan.com)

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et de conception pour améliorer le produit.

Conçu à Berlin, en Allemagne. Fabriqué en Chine

Design, emballage et logo par Till Mainz

Font : NotoSans-Regular.ttf :

Copyright 2012 Google Inc. Tous droits réservés.

[www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

ORCTAN™ soddisfa esclusivamente il tuo piacere.

ORCTAN™ massaggia in modo completo il tuo pene. Una volta che hai trovato la giusta posizione per te, e il programma ORCTAN™ corrispondente, non ci sono limiti al tuo piacere. I nervi più sensibili si trovano nella parte inferiore del pene, dove il glande incontra il fusto (“regione del frenulo”).

**Ti preghiamo di leggere attentamente le istruzioni, contengono informazioni preziose per il tuo divertimento e la tua sicurezza.**

## ISTRUZIONI PER L'USO

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e di conservarle in un luogo sicuro dopo l'uso!

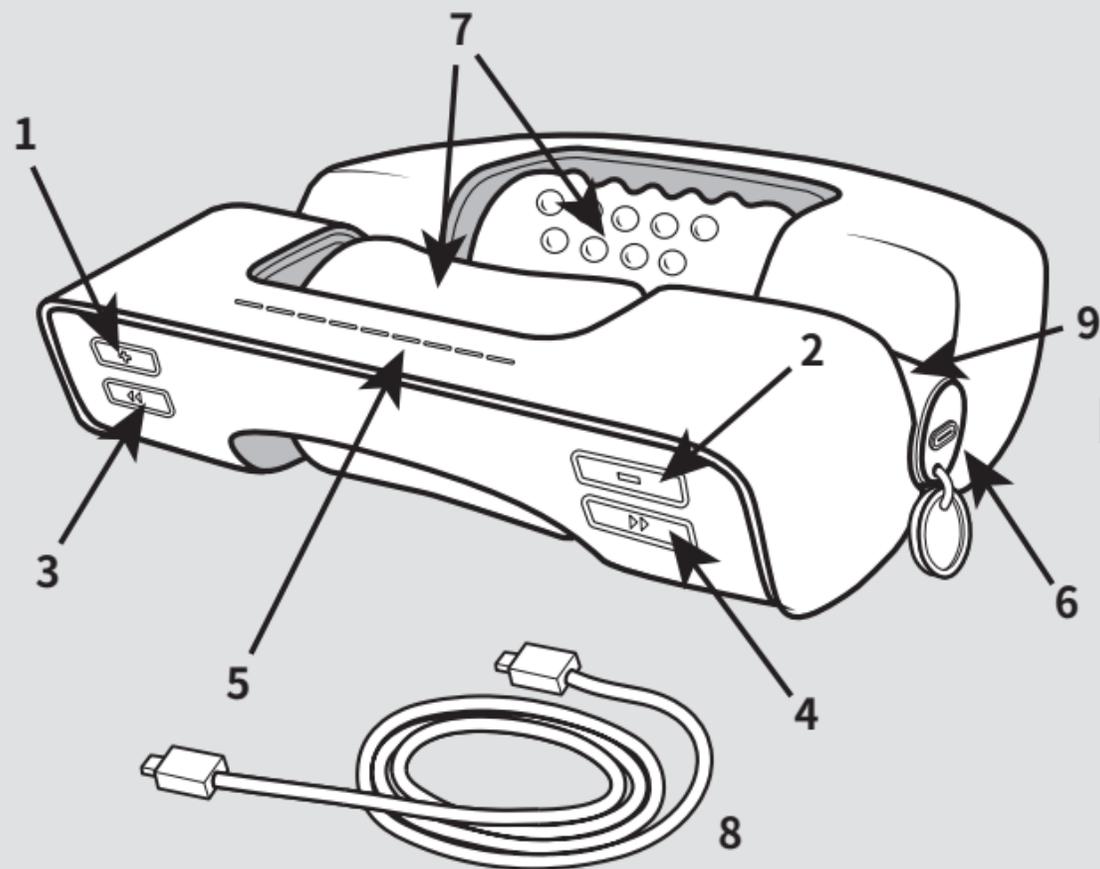
PANORAMICA ORCTAN	72
NOTE IMPORTANTI	74
USO	75
PULIZIA	82
MANUTENZIONE E AVVERTENZE	86
RICARICA	87
INFORMAZIONI GENERALI	89

## PANORAMICA ORCTAN

- Principio rivoluzionario di stimolazione per un'esperienza unica• Silenzioso e discreto
- Facile da pulire
- Dimensione di apertura | pressione, regolabile tramite un giunto
- 9 programmi di massaggio e 3 modalità automatiche
- Forte spinta vibrante che può essere attivata in qualsiasi momento
- Funzione di pausa per ritardare il climax
- Rulli in silicone a controllo numerico computerizzato (intercambiabili)

- 1 +** = Selezione di un programma di intensità crescente e interruttore (premere per 2 sec.)
- 2 -** = Selezione di un programma di intensità decrescente e interruttore alternativo
- 3 <<** = Passaggio a / selezione crescente modalità automatica
- 4 >>** = Passaggio a / selezione de-

- screscente modalità automatica
- 5** Barra di visualizzazione LED (per la ricarica e i programmi)
- 6** Porta di ricarica USB-C sotto il cappuccio protettivo
- 7** Rulli in silicone
- 8** Cavo per la ricarica USB-C
- 9** Giunto



## NOTE IMPORTANTI PRIMA DELL'UTILIZZO!



**! Carica ORCTAN™ completamente e rimuovi il cavo (p. 87)**

**! Non usare mai ORCTAN™ senza abbondante lubrificante a base di acqua!**

**! Accorciate i peli pubici di modo che non si possano avvolgere intorno ai rulli di silicone.**

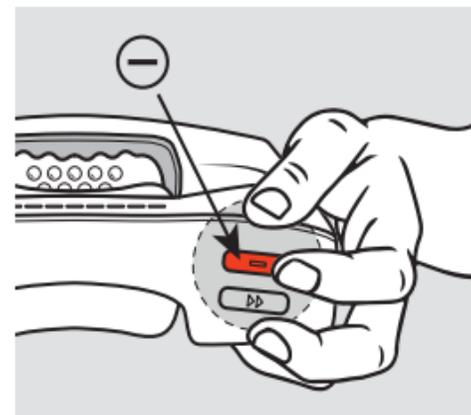
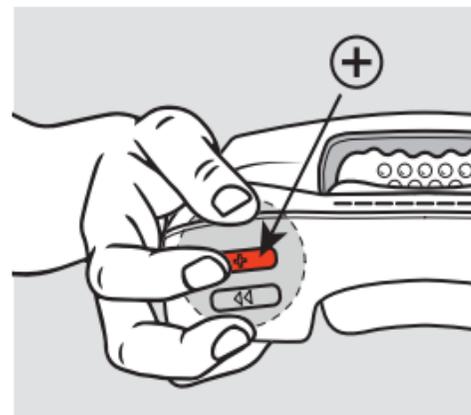
**! Pulisci i rulli di silicone prima dell'uso (p. 82)**

**! In caso di malessere, irritazioni della pelle o dolore: si prega di sospendere l'uso del prodotto immediatamente e di consultare il proprio medico se necessario.**

## USO - Pulsanti di controllo

Premi il tasto + o - per 2 sec. per accendere o spegnere ORCTAN™.  
Premi il tasto + per passare a un programma di maggiore intensità.  
Premi il tasto - per passare a un programma di minore intensità.  
Premi + e - contemporaneamente per un impulso di vibrazione.  
Premi i tasti << e >> contemporaneamente per mettere in pausa.

**Dai un'occhiata a tutti i programmi prima di iniziare.**



## USO - Preparazione

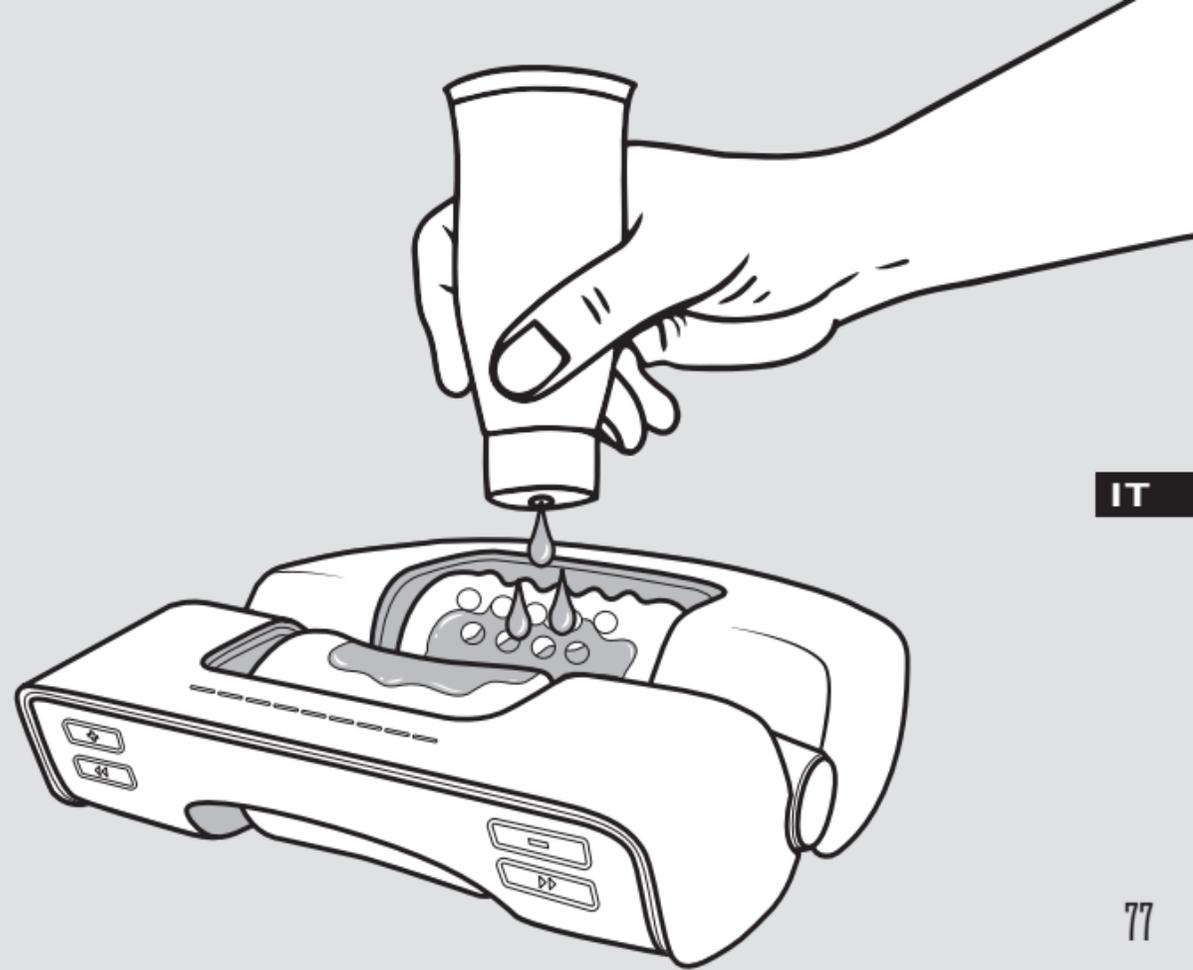
Distribuisci il lubrificante sulla completa superficie di entrambi i rulli e sul glande.

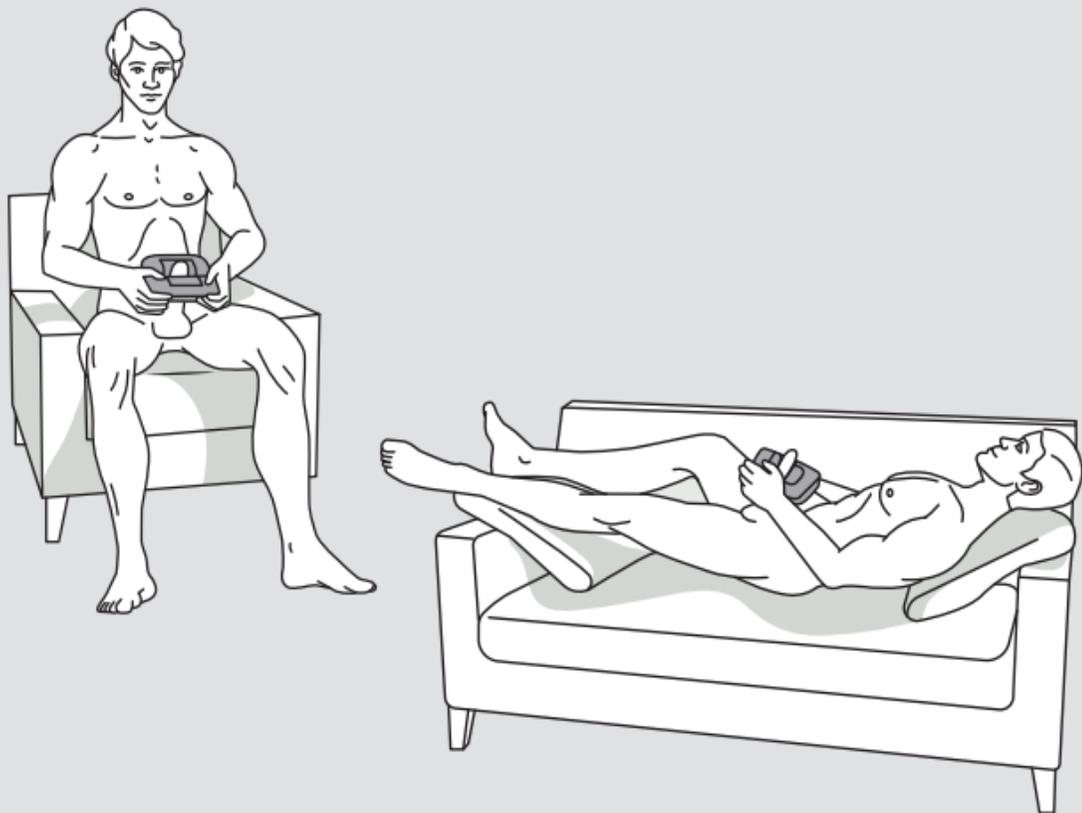
Non risparmiare sulla quantità né sulla qualità del lubrificante!

**ATTENZIONE** → Utilizza ORCTAN™ solo con abbondante lubrificante a base d'acqua, altrimenti potresti ferirti!

**ATTENZIONE** → Durante l'uso, non appena i rulli non scivolano più sulla pelle senza attrito, aggiungi altro lubrificante.

**ATTENZIONE** → I lubrificanti e gli oli a base di silicone e/o profumati danneggiano i rulli di silicone!





## USO - Massaggio

Tieni **ORCTAN™** in modo da poter azionare facilmente i pulsanti con il dito indice e/o il medio. Accendi **ORCTAN™** premendo per 2 secondi il tasto + o il tasto -. Seleziona il programma con cui vuoi iniziare premendo + o - .

Inserisci il tuo pene in erezione tra i due rulli.

Prova diversi punti di contatto e posizioni delle articolazioni. Il massaggio della regione del frenulo nella parte inferiore del pene (dove l'asta e il glande si incontrano) è particolarmente piacevole a contatto con il rullo anteriore (liscio) .

**ATTENZIONE** → Se senti un ronzio e i rulli si fermano, è normale. Si é attivata la protezione da sovraccarico che ti protegge da eventuali lesioni! Se necessario applica una maggiore quantità di lubrificante!

## USO - Selezione manuale dei programmi

Con il tasto + e - puoi spostarti su o giù un programma alla volta.

**Power-Boost:** Se premi + and - allo stesso tempo, ottieni un impulso di vibrazione. Rilasciando i due pulsanti, tornerai automaticamente al programma che stavi utilizzando in precedenza.

**Pausa:** Puoi mettere in pausa il massaggio in ogni momento premendo i tasti << e >> contemporaneamente. Rilasciandoli il massaggio continuerà come prima.

## MODALITÀ AUTOMATICA

Premi << o >> mentre stai usando un programma per passare alla modalità automatica. Questa modalità ti sorprende con programmi di massaggio che cambiano in modo casuale. Ci sono tre modalità automatiche. Puoi passare da modalità automatica all'altra premendo << oppure >> .

Per uscire dalla modalità automatica, premi + oppure -.

## USO - Navigazione della modalità automatica

Dal programma 1 al 3, premendo i tasti << o >>, puoi passare alla modalità automatica 1 (che consiste principalmente nei programmi 1-3)

Dal programma 4 al 6 premendo i tasti << o >>, puoi passare alla modalità automatica 2 (che consiste principalmente nei programmi 4-6).

Dal programma 7 al 9, premendo i tasti << o >>, puoi passare alla modalità automatica 3 (che consiste principalmente nei programmi 4-9).

Puoi riconoscere la modalità automatica quando vedi 3 LED accendersi uno accanto all'altro.

Dalla modalità automatica 1 premi + o - per ritornare al programma 1.

Dalla modalità automatica 2 premi + o - per spostarti al programma 4.

Dalla modalità automatica 3 premi + o - per spostarti al programma 7.

## PULIZIA - Rimozione dei rulli

Per prima cosa, estrai i rulli da **ORCTAN™** premendoli uno alla volta verso il basso (per esempio con l'indice e il dito medio).

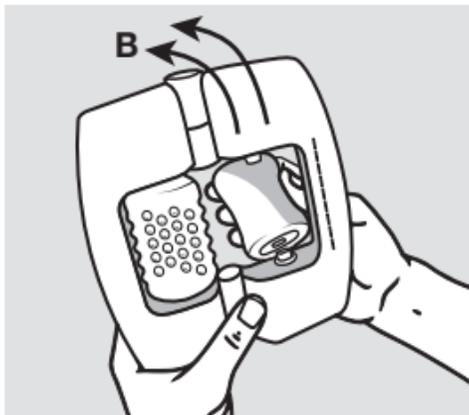
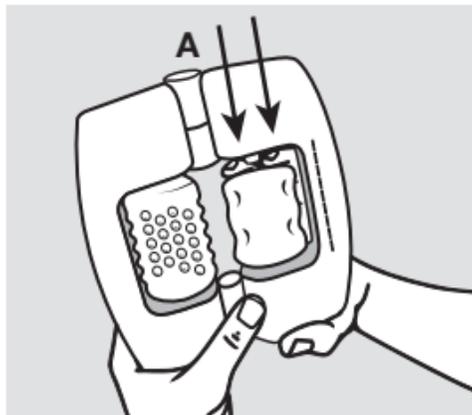
**ATTENZIONE** → Evita di danneggiare i rulli con le unghie!

## PULIZIA - Lavaggio e asciugatura dei rulli

Pulisci i rulli con del sapone antibatterico per le mani sotto l'acqua corrente.

Asciugali poi con un asciugamano senza lanugine.

IT



82

IT

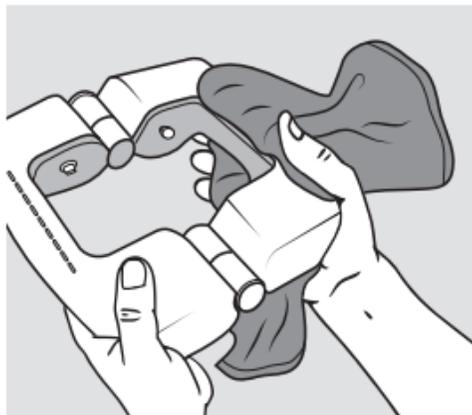
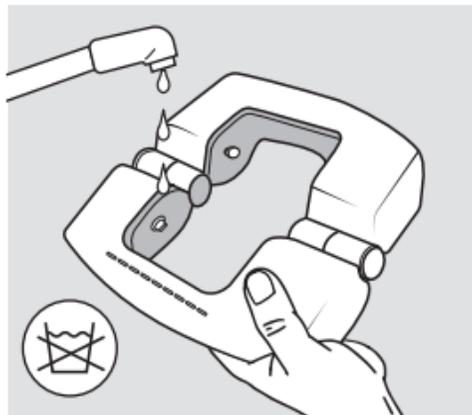


83

## PULIZIA - Lavaggio e asciugatura di ORCTAN

Pulisci **ORCTAN™** con del sapone antibatterico per le mani sotto l'acqua corrente e asciuga l'apparecchio con un asciugamano che non lascia pelucchi.

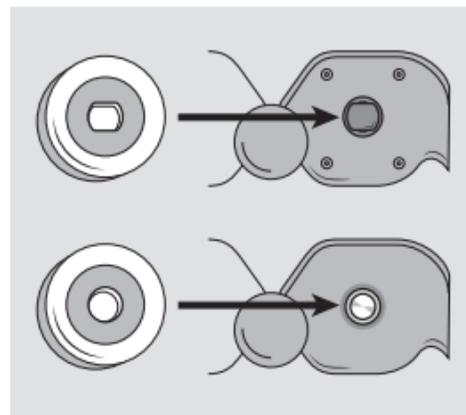
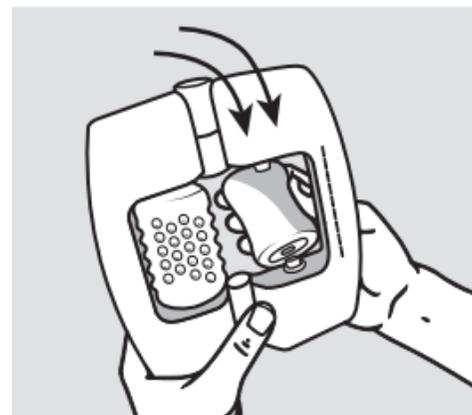
**ATTENZIONE** → **ORCTAN™** è protetto solo contro gli spruzzi d'acqua (IPX4). Non immergerlo! Evita un getto d'acqua forte e diretto. Se l'acqua dovesse entrare nelle giunture: applica forza centrifuga.



## Pulizia- Reinserimento dei rulli

Reinserisci i rulli, ogni rullo ha un lato che si collega all'asse dell'albero motore. Inserire il lato del rullo con la forma corretta sull'asse corrispondente. Premi delicatamente il rullo con il dito indice e il medio, inserendolo nell'apposito incastro, quindi rilascia.

Puoi disinfettare **ORCTAN™** e i rulli anche con un disinfettante a base di Alcol.



## MANUTENZIONE E AVVERTENZE

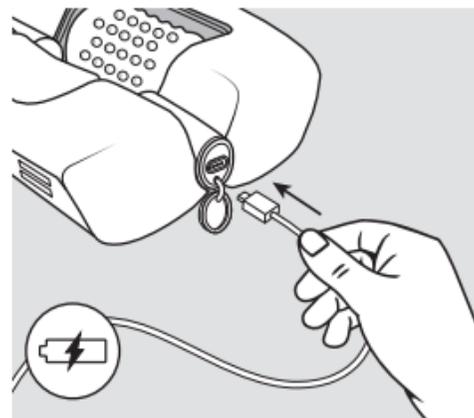
- Pulisci sempre **ORCTAN™** prima e dopo ogni utilizzo seguendo le istruzioni riportate in questo manuale!
- Dopo aver pulito e asciugato **ORCTAN™** conservalo nel suo imballaggio e nella borsetta da viaggio lontano dalla luce diretta del sole | raggi U,V e fuori dalla portata dei bambini.
- Non esporre **ORCTAN™** a fonti di calore (temperature sopra i 60°C)!
- Ricarica **ORCTAN™** regolarmente anche quando non utilizzato per un periodo lungo di tempo. Così puoi prolungare la vita della batteria.
- Non smontare **ORCTAN™** e non danneggiare il dispositivo nelle sue parti meccaniche od elettriche.
- Controlla regolarmente **ORCTAN™** e il caricabatterie per verificare che non ci siano danni, non usare il prodotto se sono presenti parti danneggiate.
- Se **ORCTAN™** non funziona correttamente, spegni il dispositivo e consulta l'area di supporto sul sito web [orctan.com](http://orctan.com).
- **ORCTAN™** è venduto come prodotto nuovo e non è adatto a scopi medici. Se sei in cura e/o sei talmente malato che hai bisogno di usare un dispositivo medico, consulta il tuo medico prima dell'uso.

## RICARICA

**ATTENZIONE → ORCTAN™**, il cavo di ricarica e l'alimentatore devono essere asciutti! **Non immergere mai il cavo del caricabatterie e l'alimentatore in acqua o altri liquidi!**

Apri il cappuccio di protezione con il simbolo **ORCTAN™** sulla parte esterna del dispositivo. Collega il cavo di ricarica USB in dotazione con un connettore USB adatto (adattatore di alimentazione, PC o simili).

Una carica completa richiede circa 2 ore e ti fornisce (a seconda della carica effettiva) fino a 60 minuti di divertimento con **ORCTAN™**.



## RICARICA E PROTEZIONE DA SURRISCALDAMENTO

**INDICATORE DEL LIVELLO DI CARICA:** Durante la ricarica, il display a LED lampeggia in modo alternato. Quando la ricarica della batteria è completa, tutti i 9 LED rimangono accessi; puoi quindi scollegare il cavo di ricarica da **ORCTAN™**.

**INDICATORE DEL BASSO LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA:** Durante l'utilizzo, i LED iniziano a lampeggiare quando la batteria è scarica. Hai circa 3 minuti per terminare la tua sessione con **ORCTAN™**.

**NOTA:** **ORCTAN™** ha una protezione contro il surriscaldamento. Se durante l'uso viene superata una certa temperatura del motore, i LED cominciano a lampeggiare molto velocemente. Spegni **ORCTAN™** per qualche minuto o mettilo in pausa, altrimenti il motore si spegne automaticamente. Aspetta poi qualche minuto prima di continuare!

## INFORMAZIONI GENERALI - Protezione dell'ambiente

Come distributore di apparecchiature elettroniche, abbiamo per legge l'obbligo di ritirare gratuitamente gli apparecchi elettrici e i rifiuti delle apparecchiature elettroniche. Ti preghiamo di prestare attenzione al fatto che come consumatore sei legalmente obbligato a restituire le batterie usate.

Non gettare in nessun caso né le apparecchiature elettroniche né le batterie nei rifiuti domestici. Il seguente simbolo, che si trova anche sui nostri prodotti elettronici, ha lo scopo di ricordartelo.



## INFORMAZIONI GENERALI

### Contenuto della confezione

- ORCTAN con due rulli per il massaggio
- Cavo di ricarica USB-C
- Borsa da viaggio per il trasporto
- Manuale di istruzioni

Adattatore AC/DC-/USB non incluso

### Specifiche tecniche

Modello: ORCTAN\_001

Batteria agli ioni di litio da 600 mAh,  
7.4 V, ricaricabile con adattatore USB 5 V



**Distributore per la Svizzera, la Germania e  
la Gran Bretagna**

**Blue Internet GmbH**

Turmstraße 11

78467 Costanza, Germania

**Distributore internazionale:  
ORCTAN International Ltd.**

[www.orctan.com](http://www.orctan.com)

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e/o di design a fine di migliorare il prodotto.

Progettato a Berlino, Germania.

Prodotto in Cina nel 2021

Design, confezione e logo di Till Mainz

Font: NotoSans-Regular.ttf: Copyright 2012

Google Inc. Tutti i diritti riservati.

[www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

ORCTAN™ está pensado exclusivamente para tu placer.

ORCTAN™ masajea todo tu pene. Cuando encuentres la posición perfecta para ti y el programa ORCTAN™ correspondiente, no habrá límites para tu placer. Un consejo: los nervios más sensibles se encuentran en la parte inferior del pene, donde el glande se une al tronco, en la región del frenillo.

Por favor, lee estas instrucciones cuidadosamente, te ofrecen información muy valiosa tanto para tu diversión como para tu seguridad.

## INSTRUCCIONES DE USO EN ESPAÑOL

Lee estas instrucciones con atención antes de utilizar la unidad por primera vez y guárdalas en un lugar seguro cuando hayas terminado.

CARACTERÍSTICAS DE ORCTAN	94
INFORMACIÓN IMPORTANTE	96
USO	97
LIMPIEZA	104
ALMACENAMIENTO Y ADVERTENCIAS	108
CARGA DE LA UNIDAD	109
INFORMACIÓN GENERAL	111

## CARACTERÍSTICAS DE ORCTAN

- Nuevo principio de estimulación para una experiencia real de masaje.
- Suave sonido de indicador de actividad, para una operación discreta.
- Fácil de limpiar.
- Apertura y presión ajustables a través de una bisagra.
- 9 programas de masaje y 3 modos automáticos.
- Acceso a la vibración Power-Boost en todo momento.
- Función de pausa para retrasar el clímax.
- Rodillos de silicona intercambiables y con control digital.

**1 +** = Selección de programa de intensidad creciente e interruptor (púlsalo 2 s.)

**2 -** = Selección de programa de intensidad creciente e interruptor

**3 <<** = Cambiar a modo automático / Selección de modo automático creciente

**4 >>** = Cambiar a modo auto-

mático/ Selección de modo automático decreciente

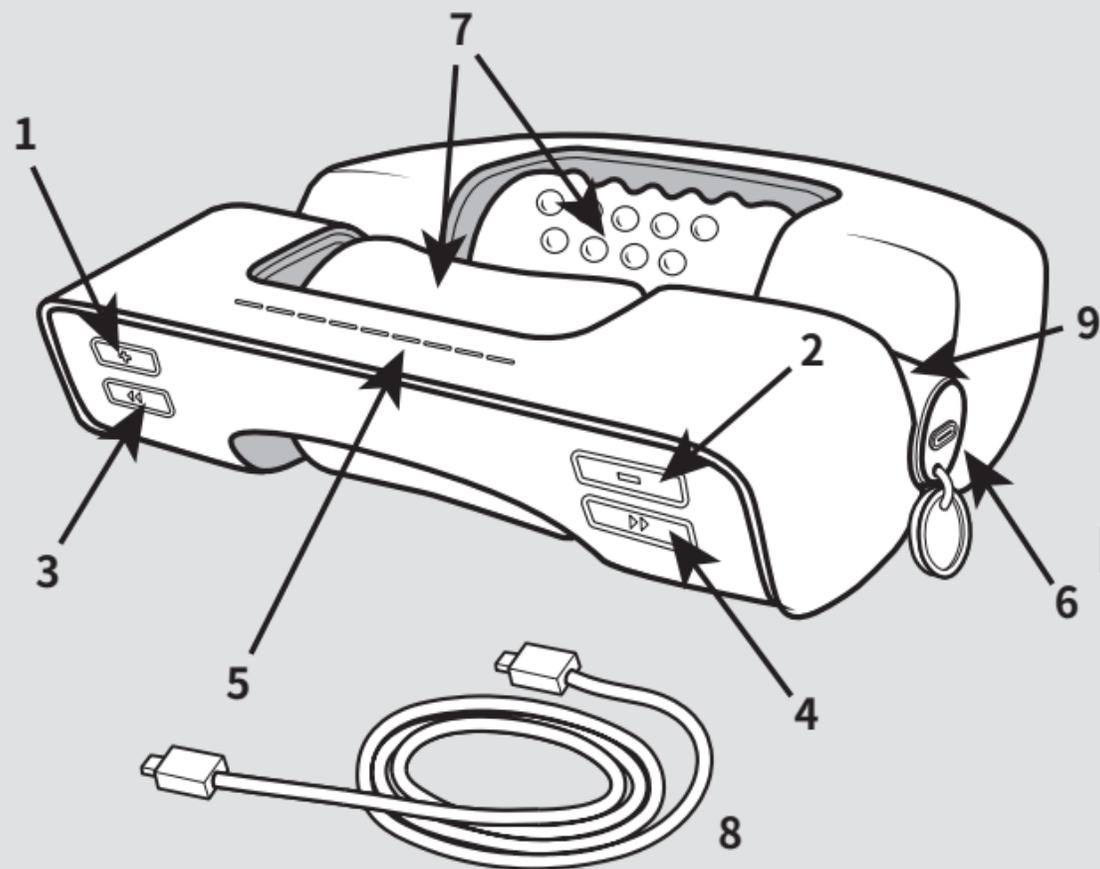
**5** Barra de visualización LED (estado de la batería y programa)

**6** Puerto de carga USB-C debajo de la tapa protectora

**7** Rodillos de silicona

**8** Cable de carga USB-C

**9** Bisagra



## INFORMACIÓN IMPORTANTE ANTES DE COMENZAR



**! Realiza una carga completa de tu unidad ORCTAN™ (ver p. 109).**

**! Siempre utiliza tu ORCTAN™ con una buena cantidad de lubricante a base de agua.**

**! Recorta el largo de tu vello púbico para evitar que se enrosque en los rollos.**

**! Limpia los rollos antes del primer y después cada uso (ver p. 104).**

**! Si no te encuentras bien, tienes irritación, dolor o molestias en la piel, deja de utilizar este producto inmediatamente y consulta a tu médico si es necesario.**

## USO - Controles

Pulsa + o - durante 2 segundos para activar o desactivar ORCTAN™.

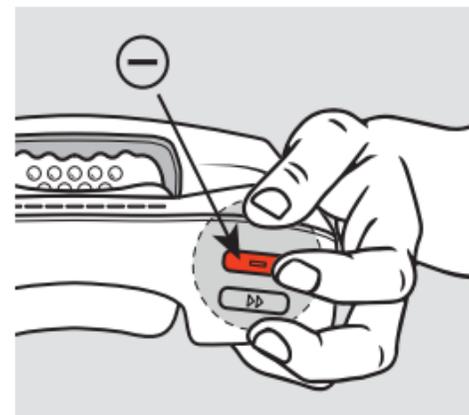
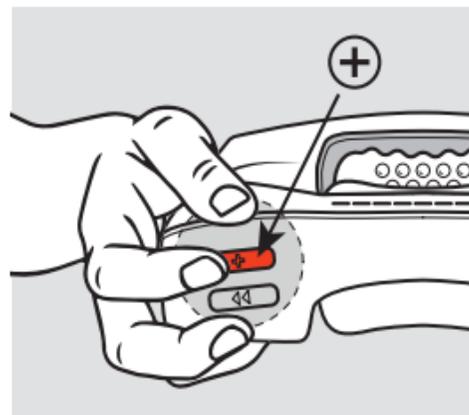
Pulsa + para cambiar a un programa de mayor intensidad.

Pulsa - para cambiar a un programa de menor intensidad.

Pulsa + y - al mismo tiempo para una vibración más potente.

Pulsa << y >> a la vez para hacer una pausa.

**Echa un vistazo a todos los programas antes de comenzar.**



## USO - Preparación

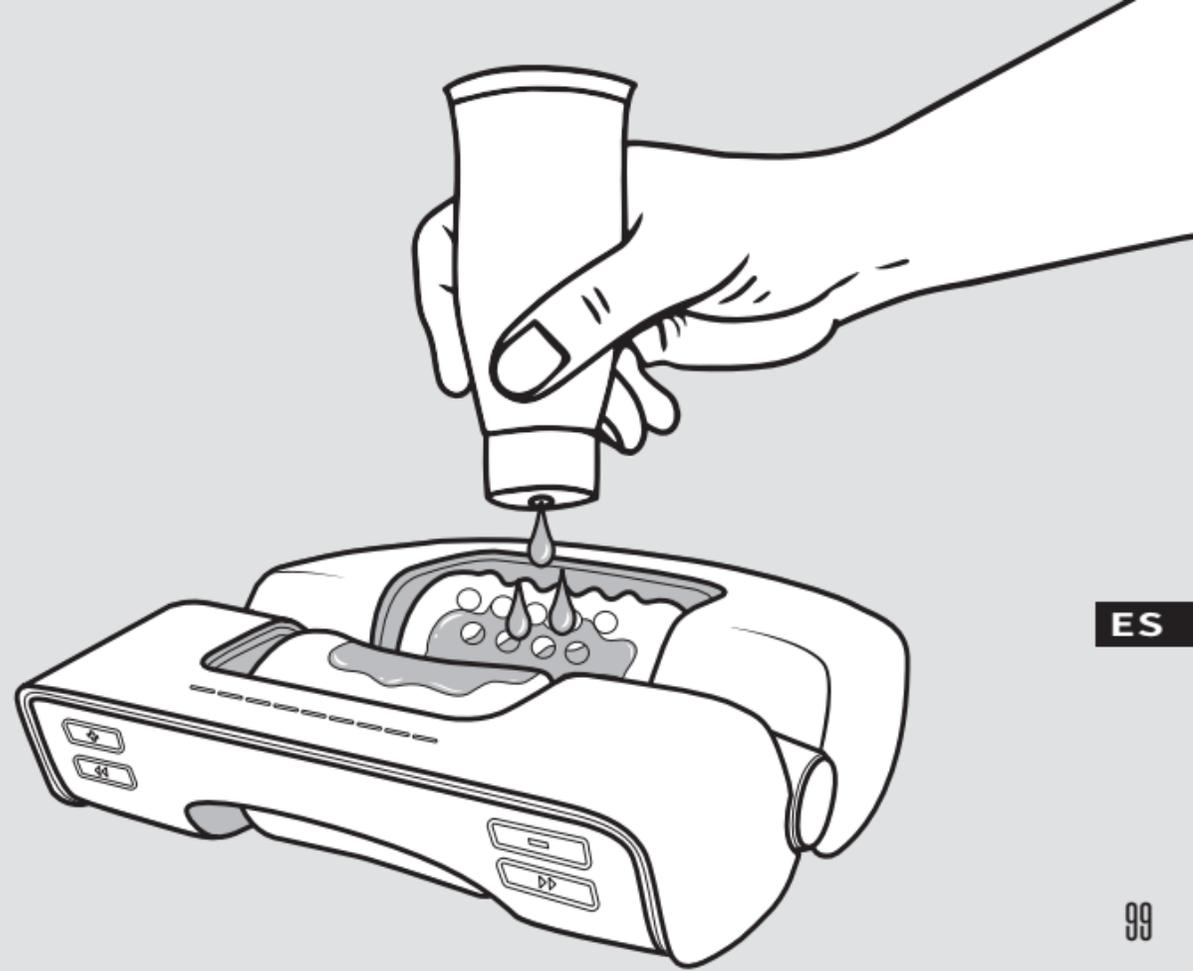
Esparce el lubricante por toda la superficie de ambos rodillos y en el glande.

¡Sé generoso con la cantidad de lubricante y no escatimes en su calidad!

**ADVERTENCIA** → Solo utiliza ORCTAN™ luego de aplicar una buena cantidad de lubricante a base de agua, de lo contrario podrías resultar herido.

**ADVERTENCIA** → Cuando los rodillos dejen de deslizarse suavemente sobre la piel y sientas una resistencia, añade más lubricante.

**ADVERTENCIA** → Los lubricantes y aceites a base de silicona y/o perfumados dañarán los rodillos de silicona.





## USO - Masaje

Sostén tu unidad **ORCTAN™** de manera que te sea sencillo pulsar los botones con los dedos índice y medio. Enciende tu **ORCTAN™** pulsando **+ o -** durante 2 segundos. Selecciona el programa con el que deseas comenzar (pulsa **+ o -**).

Coloca tu pene erecto entre los rodillos.

Prueba y combina diferentes puntos de contacto y posiciones. El masaje en la región del frenillo en la parte inferior del pene (donde se unen el tallo y el glande) es especialmente agradable si utilizas el rodillo frontal liso.

**ATENCIÓN** → Si oyes un zumbido y los rodillos se detienen, es normal. Esto ocurre cuando se activa la protección de sobrecarga, que te evita potenciales lesiones.

## USO - Selección manual de programas

Puedes aumentar o disminuir la intensidad de los programas a través de las funciones + y - .

**Power-Boost:** Si pulsas + y - al mismo tiempo, sentirás un aumento en la potencia de la vibración. Cuando sueltes los dos botones, regresarás al programa que estabas utilizando anteriormente.

**Pause:** Puedes pausar el masaje en cualquier momento pulsando << y >> a la vez. Cuando sueltes los botones, el masaje se reanudará.

## MODO AUTOMÁTICO

Presiona << or >> mientras estás utilizando un programa para cambiar al modo automático. Esta función te sorprende cambiando los programas de masajes al azar. Hay tres modos automáticos y puedes cambiar entre ellos pulsando << or >> .

Cuando desees salir del modo automático, pulsa + o -.

## USO - Cómo utilizar el modo automático

Desde los programas 1, 2 y 3, puedes activar el modo automático 1 (que alterna entre estos tres programas) pulsando << o >>.

Desde los programas 4, 5 y 6 se puede acceder el modo automático 2 (que alterna entre estos tres programas) pulsando << o >>.

Desde los programas 7, 8 y 9 llegarás al modo automático 3 (que alterna entre los programas del 4 al 9) pulsando << o >>.

Sabrás que estás en modo automático por las tres luces LED iluminadas una al lado de la otra.

Desde el modo automático 1, llega al programa 1 pulsando + o - .

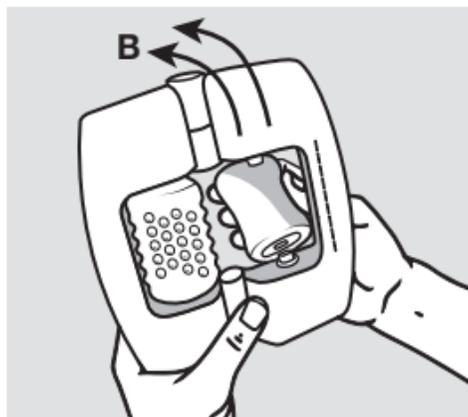
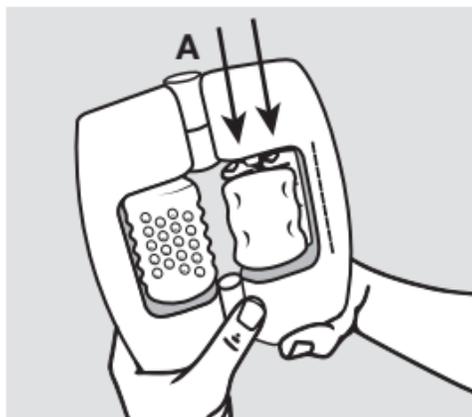
Desde el modo automático 2, llega al programa 4 pulsando + o - .

Desde el modo automático 3, pulsa + o - para comenzar a utilizar el programa 7.

## LIMPIEZA - Quitar los rodillos

Puedes desprender los rodillos de tu unidad **ORCTAN™** presionándolos al mismo tiempo (por ejemplo, con los dedos índice y medio).

**ADVERTENCIA** → Sé cuidadoso para no dañar la silicona con las uñas.



## LIMPIEZA - Limpiar y secar los rodillos

Limpia los rodillos con agua corriente y con un poco de jabón antibacteriano para las manos.

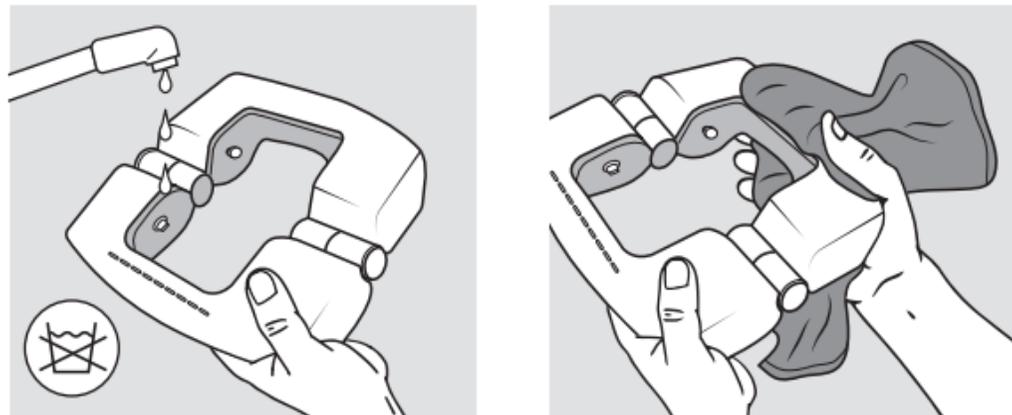
Luego, sécalos con una toalla que no suelte fibras o pelusas.



## LIMPIEZA - Limpiar y secar ORCTAN

De la misma manera que lo has hecho con los rodillos, limpia el **ORCTAN™** con agua corriente y con un poco de jabón antibacteriano. Seca el dispositivo con una toalla que no suelte fibras o pelusas.

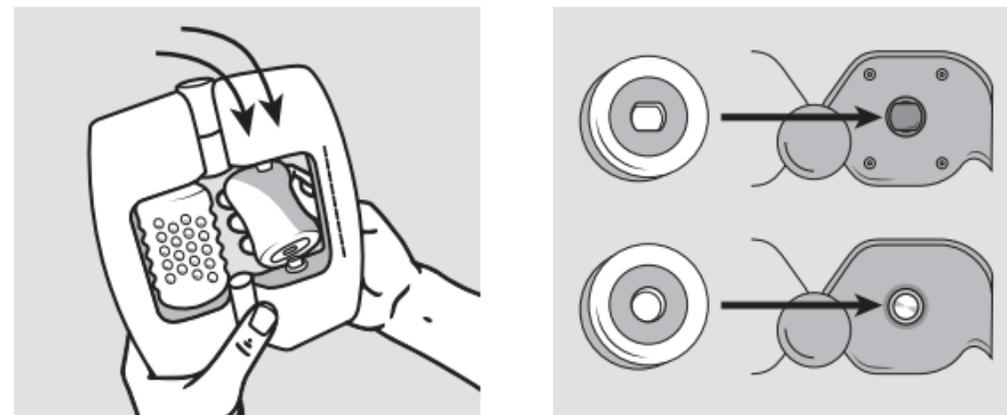
**ADVERTENCIA** → **ORCTAN™** solo está protegido contra las salpicaduras de agua (IPX4). No lo pongas bajo el agua. Si entra agua en las bisagras, aplica fuerza centrífuga para quitarla.



## LIMPIEZA - Reinserción de los rodillos

Vuelve a colocar los rodillos. Cada uno de ellos tiene un lado que se conecta con el eje motriz. Inserta el lado correcto en el eje. Aprieta suavemente el rodillo con tus dedos índice y medio, muévelo hacia la posición adecuada y luego suéltalo.

También puedes limpiar tu **ORCTAN™** y los rodillos con un desinfectante a base de alcohol.



## ALMACENAMIENTO Y ADVERTENCIAS

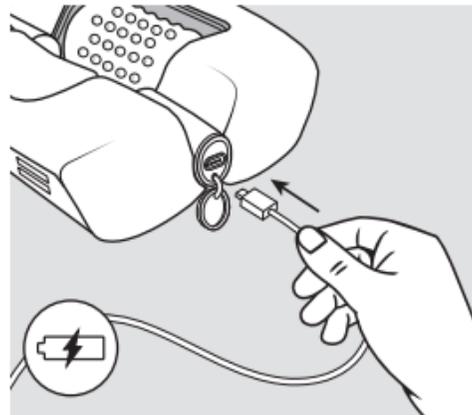
- Limpia siempre tu **ORCTAN™** antes y después de cada uso siguiendo las instrucciones de este manual.
- Una vez limpio, guarda tu **ORCTAN™** en un lugar seco (en su empaque o en su bolsa de transporte), evitando la exposición directa a la luz solar y rayos UV. Mantenlo fuera del alcance de los niños.
- No expongas tu **ORCTAN™** a altas temperaturas (superiores a 60°C).
- Carga tu **ORCTAN™** regularmente para extender la vida de la batería, incluso cuando no lo utilices durante un tiempo.
- No desarmes tu **ORCTAN™** ni lo dañes eléctrica o mecánicamente.
- Comprueba con regularidad si tu **ORCTAN™** o su cargador están dañados. No utilices el producto si hay piezas deterioradas.
- Si tu **ORCTAN™** no funciona correctamente, apaga la unidad y ponte en contacto con el servicio de atención al cliente a través de la página web [orctan.com](http://orctan.com).
- **ORCTAN™** se vende como un producto nuevo y no es adecuado para fines médicos. Si estás en tratamiento médico y/o estás enfermo y necesitas utilizar un dispositivo médico, consulta con tu médico antes de usarlo.

## CARGA DE LA UNIDAD

**ADVERTENCIA** → Tanto la unidad **ORCTAN™** como su cable de carga y la fuente de alimentación deben estar secos. Nunca sumerjas el cable del cargador y la fuente de alimentación en agua u otros líquidos.

Abre la tapa protectora con el símbolo de **ORCTAN™** en el exterior. Conecta el cable de carga USB suministrado con un conector USB adecuado (adaptador de alimentación, para PC o similar).

Una carga completa lleva alrededor de 2 horas y te proporciona (dependiendo de la carga real) hasta 60 minutos de diversión **ORCTAN™**.



## CARGA Y PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

**INDICADOR DE NIVEL DE CARGA:** Durante la carga, la pantalla LED parpadea alternativamente. Cuando la batería está completamente cargada, se encienden las 9 luces LED. En ese momento ya puedes desconectar el cable de carga de tu **ORCTAN™**.

**CARGA DE LA BATERÍA BAJA:** Durante el uso, las luces LED comenzarán a parpadear cuando la carga de la batería esté baja. A partir de ese momento, tienes unos 3 minutos para terminar tu sesión de **ORCTAN™**.

**NOTA:** **ORCTAN™** te ofrece una protección contra el sobrecalentamiento. Si la temperatura del motor excede ciertos grados centígrados, las luces LED parpadearán muy rápidamente. Apaga el **ORCTAN™** durante unos minutos o pulsa "Pausa". De lo contrario, el motor se apagará automáticamente. Simplemente tendrás que esperar unos pocos minutos y podrás continuar con tu sesión.

## INFORMACIÓN GENERAL - Protección del medio ambiente

Como distribuidores de equipos electrónicos, estamos legalmente obligados a retirar los aparatos eléctricos y los residuos de equipos electrónicos de forma gratuita. También queremos recordarte que como consumidor estás legalmente obligado a devolver las pilas usadas.

No tires los equipos electrónicos y las baterías a la basura doméstica bajo ninguna circunstancia. El siguiente símbolo, que también se encuentra en nuestros productos electrónicos, tiene como objetivo recordártelo.



## INFORMACIÓN GENERAL

### Contenido del producto:

- ORCTAN con dos rodillos de masaje
- Cable de carga USB-C
- Bolsa de transporte
- Instrucciones de uso

No se incluye el adaptador AC/DC/USB

### Especificaciones técnicas:

Modelo: ORCTAN\_001

Batería de iones de litio de 600 mAh,  
7,4 V, cargando con un adaptador USB de 5 V



### Distribuidor para Suiza, Alemania y Reino Unido:

#### Blue Internet GmbH

Turmstraße 11

78467 Constanza, Alemania

#### International distribution:

#### ORCTAN International Ltd.

orctan.com

El fabricante se reserva el derecho de hacer cambios técnicos y de diseño para mejorar el producto.

Diseñado en Berlín, Alemania.  
Fabricado en China en 2021.

Diseño, embalaje y logotipo por Till Mainz.

Fuente: NotoSans-Regular.ttf:  
Copyright 2012 Google Inc. Todos los derechos reservados.  
[www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)



